DOCUMENT RESUME

ED 415 307 UD 032 087

TITLE	Parents.
INSTITUTION	Lao Parents and Teachers Association, Minneapolis, MN.
PUB DATE	1995-00-00
NOTE	46p.; Translated and promoted by the Lao Parents and Teachers Association (Lao PTA), Minneapolis, MN. For related document, see UD 032 088.
AVAILABLE FROM	Lao Parents and Teachers Association, 430 Bryant Avenue N., Minneapolis, MN 55405 (free).
PUB TYPE	Guides - Non-Classroom (055) -- Multilingual/Bilingual Materials (171)
LANGUAGE	English, Lao
EDRS PRICE	MF01/PC02 Plus Postage.
DESCRIPTORS	*Academic Achievement; *Asian Americans; Child Development; Elementary Secondary Education; Family Programs; Lao; *Laotians; Parent Child Relationship; *Parent Participation; Parent Teacher Cooperation; *Reading Readiness; Safety; *School Readiness; Urban Schools

ABSTRACT

This collection presents advice to help parents help their children succeed in school. Information sheets are included from many sources, in English and translated into Lao by the Lao Parents and Teachers Association. The emphasis is on the elementary grades, although some of the materials are useful for parents of high school students. The following information sheets are presented: (1) "Protecting Your Child" (The National Child Safety Council); (2) "Show Your Child that Minutes Can Really Add Up"; (3) "Family Justice System Can Improve Behavior Problems"; (4) "Discipline Is a Little Like the Weather in that Every Body Talks about It, But Not Many Do Much about It"; (5) "10 Things To Teach Kids"; (6) "Busy Parents Can Make a Difference: 20 Ways"; (7) "What Parents Can Do"; (8) "Things To Do To Help Your Children: Give Them These Gifts: Time, Patience, and a Good Self-Concept"; (9) "Ways You Can Help Your Child Learn in School"; (10) "Listening Skills Are Important"; (11) Helping Children To Read and Write"; (12) "Reading to Children Is Important"; (13) "Parent Pledge"; (14) "Parent Quiz"; (15) "Language Is based on Experience, Is Learned through Listening, Improves with Good Models, Requires Practice"; (16) "Reading with Your Children: Five Easy Steps"; (17) "Helping Your Children Become Readers"; (18) "Ten Ways Parents Can Improve Children's Success in School"; and (19) "Words that Discourage, Words that Encourage." (SLD)

****
* Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made *
* from the original document. *
****

ED 415 307

Lao PTA
ສພປລ

ພາຣະຫນ້າທີ່

Parents

ຂອງພໍ່ແມ່ຕໍ່ລູກເຕົ້າ

U.S. DEPARTMENT OF EDUCATION
Office of Educational Research and Improvement
EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)
☑ This document has been reproduced as received from the person or organization originating it
☐ Minor changes have been made to improve reproduction quality
• Points of view or opinions stated in this document do not necessarily represent official OERI position or policy

BEST COPY AVAILABLE

Khao Insixiengmay
Lao PTA

Translated and Promoted By : *Lao PTA* - Lao Parents and Teachers Association. 430 Bryant Avenue North., Minneapolis, MN 55405., ☎ and Fax: 612/ 374-2447., 612 374 0997
Printed at : *CENTRE for ASIANS and PACIFIC ISLANDERS*. 3702 East Lake Street, Suite 101., Minneapolis, MN 55406., ☎ 612/ 721-0122., Fax : 612/ 721-7054.

UD032087

ERIC

ສະມາຄົມພໍ່ແມ່ ແລະ ຄຣູລາວ
ຂໍສແດງຄວາມຂອບອົກຂອບໃຈເປັນຢ່າງຍິ່ງ
ຕໍ່ ອົງການຈັດຕັ້ງຣັຖມິນິໂຊຕາ ແລະ ອົງການຈັດຕັ້ງມູນນິທິສາກົນອື່ນໆໃນການສ້າງປຶ້ມ
"ພາຣະໜ້າທີ່ຂອງພໍ່ແມ່ຕໍ່ລູກເຕົ້າ "

Lao Parents and Teachers Association

(Lao PTA)

Expresses its thanks to our donors:

ADC Telecommunications
BTP
General Mills Foundation
Grotto Foundation
Helping Youth Promote Empowerment (H.Y.P.E)
James R. Thorpe Foundation
Metropolitan Regional Arts Council
Minnesota Women's Fund
St. Jonh's of Little Canada
State of Minnesota, Department of Human Services
The Burdick Family Charitable Foundation
The Emma B. Howe Memorial Foundation
The Jay And Rose Phillips Family Foundation
The Mcknight Foundation
The Minneapolis Foundation
The Pillsbury Company
The St. Paul Companies, Inc.
US West Foundation

ERIC

ສາຣະບານ

- ວິທີການປ້ອງກັນ ແລະ ຮັກສາລູກຂອງທ່ານ — ຫນ້າທີ 1
- ສແດງໃຫ້ລູກຂອງທ່ານຮູ້ວ່າ: ນາທີ ສາມາດເຮັດອັນໃດນຶ່ງຂຶ້ນໄດ້ — 3
- ຣະບຽບພາຍໃນຄອບຄົວ ສາມາດຊ່ວຍປັບປຸງ ການປະພຶດທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງໄດ້ — 5
- ຣະບຽບວິນັຍ ຄືກັບດິນຟ້າອາກາດ ທີ່ທຸກຄົນໄດ້ເວົ້າເຖິງ, ແຕ່ກໍ່ບໍ່ມີຫຼາຍ ຄົນ ທີ່ຈະເຮັດຫຍັງຫຼວງຫຼາຍໃຫ້ມັນພໍປານໃດໄດ້ — 7
- ສອນເດັກ ສິບຢ່າງ — 13
- ພໍ່ແມ່ ຜູ້ທີ່ມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກນຳວຽກງານ ສາມາດເຮັດໃຫ້ສິ່ງຕ່າງໆ ປ່ຽນແປງໄປໄດ້ — 15
- ພໍ່ແມ່ ສາມາດເຮັດຫຍັງ — 17
- ສິ່ງທີ່ຄວນທຳເພື່ອຊ່ວຍລູກຂອງທ່ານ: ມອບຂອງຂວັນເຫຼົ່ານີ້ໃຫ້ແກ່ ເຂົາເຈົ້າ- ເວລາ, ຄວາມອົດທົນ, ມີຄວາມຄິດສ່ວນຕົວດີ — 19
- ວິທີທາງທີ່ທ່ານສາມາດຊ່ວຍລູກຂອງທ່ານຮຽນຢູ່ໂຮງຮຽນ — 21
- ຄວາມຊຳນານໃນການຟັງ ເປັນສິ່ງທີ່ສຳຄັນ — 23
- ຊ່ວຍໃຫ້ລູກຂອງທ່ານຮູ້ຂຽນ ແລະ ອ່ານ — 23
- ອ່ານໃຫ້ລູກຂອງທ່ານຟັງ ເປັນສິ່ງທີ່ສຳຄັນ — 25
- ຄຳສັນຍາ ຂອງພໍ່ແມ່ — 27
- ຂໍ້ສອບໃຫ້ພໍ່ແມ່ — 29
- ພາສາການປາກເວົ້າ ຂຶ້ນກັບປະສົບການ ຊຶ່ງຮຽນດ້ວຍຈາກການຟັງ, ການ ຂຍາຍຕົວເປັນແບບຢ່າງອັນດີ, ຕ້ອງການການຝຶກແອບ — 31
- ພຍາຍາມອ່ານຫນັງສືກັບລູກຂອງທ່ານ: ຫ້າບາດກ້າວທີ່ງ່າຍໆ — 35
- ຊ່ວຍລູກຂອງທ່ານ ໃຫ້ກາຍເປັນນັກອ່ານ — 37
- ວິທີການສິບຢ່າງ ຊ່ວຍເຮັດໃຫ້ພໍ່ແມ່ ສາມາດປັບປຸງຜົນສຳເຣັດຂອງລູກໆໄດ້ — 41
- ຄຳເວົ້າ ທີ່ເຮັດໃຫ້ຫມົດກຳລັງໃຈ, ຄຳເວົ້າທີ່ເຮັດໃຫ້ມີກຳລັງໃຈ — 43

CONTENTS

- ◆ Protecting Your Child — 2
- ◆ Show Your Child that Minutes can really Add Up — 4
- ◆ Family Justice System Can Improve Behavior Problems — 6
- ◆ Discipline is a little like the weather in that every body talks about it but not many do much about it — 8
- ◆ 10 things to teach kids — 14

- Busy Parents Can Make A Difference : 20 Ways 16
- What parents can do 18
- Things to do to help your children : Give them these gifts : time, patience, good self-concept 20
- Ways you can help your child learn in school 22
- Listening Skills Are Important 24
- Helping Children to Read and Write 24
- Reading to Children is Important 26
- Parent pledge 28
- Parent quiz 30
- Language is based on experience, is learned through listening improves with good models, requires practices 33
- Reading with your children : Five Easy Steps 36
- Helping your children become readers 38
- Ten ways parents can improve children's success in school 42
- Words that discourage, words that encourage 44

ວິທີການປ້ອງກັນ ແລະຮັກສາລູກຂອງທ່ານ

Protecting Your Child

In the interest of child safety, we are reprinting the following tips on how to protect your children prepared by the National Child Safety Council

- ສອນລູກຂອງທ່ານໃຫ້ຮູ້ຈັກ ແລະ ຈື່ໄດ້ເລກໂທຣ໌ຂອງທ່ານ, ເລກເຂດ (ເລກໂຄດ) , ທີ່ຢູ່ຣະອຽດຂອງທ່ານ. ພ້ອມດຽວກັນສອນໃຫ້ຮູ້ກ່ຽວກັບການນຳໃຊ້ໂທຣະສັບກັບຫາບ້ານຂອງຕົນເອງ. ຮູ້ໂທຣ໌ຫາເຈົ້າໜ້າທີ່ ຫຼືວ່າຮູ້ໃຊ້ເລກ "0" ເພື່ອໂທຣ໌ຫາ ໂອເປຣາເຕີ (operator) ໃນກໍຣະນີສຸກເສີນ.

- ເກັບກຳຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບລູກຂອງທ່ານ ໃນນັ້ນໃຫ້ມີຮູບຖ່າຍປະຈຸບັນ ແລະ ຕຳນິປະພັນຮູບຮ່າງລັກສນະໃຫ້ຣະອຽດ.

- ຈົດຈຳໄວ້ວ່າລູກຂອງທ່ານເຄີຍນຸ່ງຫຍັງໃນແຕ່ລະມື້. ບໍ່ຄວນຂຽນຊື່ລູກຂອງທ່ານໄວ້ໃນເຄື່ອງນຸ່ງ ຫຼືປຶ້ມຮຽນອື່ນໆ ເພາະລູກຂອງທ່ານອາດຈະຂານຫຼືຕອບ ໃນເວລາທີ່ຄົນແປກໜ້າຮ້ອງຊື່ເຂົາ.

- ໝັ້ນໃຈວ່າລູກຂອງທ່ານ ຮູ້ວ່າຄວນຈະເຮັດແນວໃດ ໃນກໍຣະນີທີ່ຖືກຫຼົງຫຼືແຍກກັນ. ຖ້າວ່າຖືກຫຼົງກັນໃນເວລາທີ່ຊື້ເຄື່ອງຂອງ, ລູກຂອງທ່ານບໍ່ຄວນຊອກຫາທ່ານ ແຕ່ໃຫ້ລາວຮີບຟ້າວໄປຫາເຈົ້າໜ້າທີ່ ຫຼືພນັກງານເຮັດວຽກທີ່ຢູ່ໃກ້ ເພື່ອຮ້ອງຂໍຄວາມ ຊ່ວຍເຫຼືອໂດຍດ່ວນ.

- ເລືອກເອົາຄຳເວົ້າຄຳໃດຄຳນຶ່ງ ເປັນກົດລັບໄວ້ ເພື່ອໃນກໍຣະນີມີເຫດການສຸກເສີນ. ລູກຂອງທ່ານບໍ່ຄວນໄປກັບໄປກັບຜູ້ທີ່ບໍ່ຮູ້ໃຊ້ກົດລັບນຳຄອບຄົວທ່ານ.

- ສຳລັບລູກຂອງທ່ານ ຄວນໃຫ້ມີການແປະໂປ້ລາຍມື (ລາຍຕີນລາຍມື) ໄວ້ ໂດຍທີ່ພິມຈາກເຈົ້າໜ້າທີ່ກົດໝາຍ ຫຼືຜູ້ຊ່ຽວຊານທາງດ້ານນີ້ ແລະ ອາດສາມາດເກັບກຳເອກສານກ່ຽວກັບແຂ້ວຖ້າພໍເປັນໄປໄດ້.

- ແນະນຳໃຫ້ທາງໂຮງຮຽນຂອງລູກທ່ານ ແຈ້ງໃຫ້ທ່ານຊາບດ່ວນຖ້າຫາກລູກຂອງທ່ານຂາດ ບໍ່ໄດ້ໄປໂຮງຮຽນ. ລາຍງານໃຫ້ຜູ້ອຳນວຍການໂຮງຮຽນ ວ່າທ່ານອະນຸຍາດໃຫ້ໃຜຜູ້ໃດເປັນຜູ້ຮັບສົ່ງລູກຂອງທ່ານຈາກໂຮງຮຽນ. ພຍາຍາມໃຫ້ຜູ້ທີ່ເຄີຍໄປຮັບນັ້ນ ໄປຮັບເອົາທຸກໆມື້.

- ເຕືອນລູກຂອງທ່ານໃຫ້ລູກມີຄວາມຣະມັດຣະວັງ ຕໍ່ກົລອຸບາຍຂອງພວກທີ່ລັກພາເດັກນ້ອຍ ທີ່ຫຼອກເດັກນ້ອຍໃຫ້ໄປນຳເຂົາ. ແນະນຳໃຫ້ລູກຂອງທ່ານໃຫ້ຮູ້ຈັກຮັບຜິດຊອບໃນສພາບດັ່ງກ່າວນີ້ດ້ວຍ. ມັນເປັນການດີທີ່ສຸດ ຄວນບອກໃຫ້ລູກຂອງທ່ານບໍ່ໃຫ້ສົນໃຈກັບພວກທີ່ມີລັກສນະອັນຕຣາຍເຫຼົ່ານັ້ນ.

- ກວດກາເບິ່ງເສັ້ນທາງໄປ ແລະ ກັບຈາກໂຮງຮຽນຂອງລູກທ່ານ. ບອກໃຫ້ມີຄວາມຣະມັດຣະວັງຕໍ່ຈຸດອັນຕຣາຍຕ່າງໆ ໂດຍສະເພາະແມ່ນຕາມຖນົນສາຍນ້ອຍ, ບ່ອນຈອດລົດທີ່ເປົ່າຫວ່າງ ແລະ ຈຸດອື່ນໆ... ແນະນຳໃຫ້ພວກເຂົາຄວນເຮັດແນວໃດ ຖ້າມີຄົນແປກໜ້າຕິດຕາມ ຫຼືເຂົ້າມາໃກ້ພວກເຂົາ.

- ຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະ ສນັບສນູນ ໃຫ້ເພື່ອນບ້ານຂອງທ່ານເຂົ້າປະກອບສ່ວນ ໃນແຜນການ " ສ້າງໃຫ້ເຮືອນເປັນເຂດປອດພັຍ ". ສ້າງໃຫ້ເຮືອນພັກກາຍເປັນບ່ອນປອດພັຍ ເພື່ອເດັກນ້ອຍຈະໄດ້ມີບ່ອນເພິ່ງພາອາສັຍ ໃນເວລາທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ.

ແປ ແລະ ພິມເຜີຍແຜ່ໂດຍ : ສມາຄົມພໍ່ແມ່ ແລະ ຄຣູລາວ

Translated and Promoted by : Lao PTA. 430 Bryant Ave. N.
Minneapolis, MN 55405. ☎ and Fax : 612 / 374-2447

ERIC

PROTECTING YOUR CHILD

In the interest of child safety, we are reprinting the following tips on how to protect your children prepared by the National Child Safety Council

NATIONAL CHILD WATCH CAMPAIGN™

1. Teach your child your telephone number, area code, your full address, and how to use the telephone to call home, a law enforcement officer, or dial "0" for operator in an emergency.

2. Keep an up-to-date file on your child, include a recent photograph and a physical description.

3. Make a mental note of the clothes your child wears every day. Avoid putting your child's name on clothes or books. Children may respond to a stranger who calls them by name.

4. Be sure your child knows what to do in case your become separated. If separated while shopping, your child should not look for you, but go immediately to the nearest clerk and ask for assistance.

5. Choose a secret code word in case of an emergency. Your child should never go with anyone who does not know the code word.

6. Have a set of your child's footprints or fingerprints taken by local law enforcement or qualified professionals, and be able to locate dental records if necessary.

7. Instruct your child's school to notify you immediately if your child is absent. Inform the principal who is authorized to pick your child up from school. Try to have the same person every day.

8. Alert your child to the many tactics used by possible abductors to lure children away with them. Advise them how to respond in these situations. It is best to ignore these dangerous people.

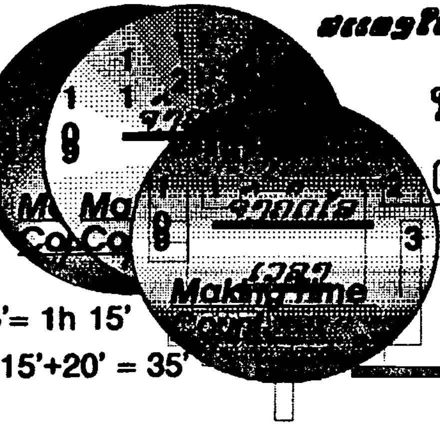
9. Check your child's route to and from school. Call attention to any dangerous spots, such as vacant lots, alleyways, etc. Advise them what to do if a strange person follows or approaches them.

10. Encourage neighbors to participate in a "safe home" program. Establish safe homes where children can go for help.

ສະແດງໃຫ້ລູກຂອງທ່ານຮູ້ວ່າ

ນາທີສາມາດ ເຮັດອັນໃດນຶ່ງຂຶ້ນໄດ້

Show Your Child That Minutes Can Really Add Up



30'+45'= 1h 15'

15'+20' = 35'

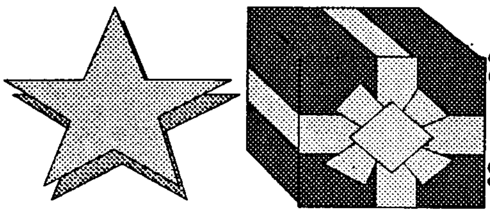
ນຶ່ງໃນຈຳນວນບົດຮຽນອັນລ້ຳຄ່າ ຄືທ່ານສາມາດສອນລູກຂອງທ່ານ ໃຫ້ຮູ້ຈັກນຳໃຊ້ ເວລາໃນແຕ່ລະນາທີໃຫ້ເປັນປະໂຍດ. ຖ້າທ່ານມີເວລາປະມານຫ້ານາທີ ທີ່ລໍຖ້າຣົດເມ ເພື່ອຈະໃຫ້ລູກຂອງທ່ານໄປໂຮງຮຽນ, ທ່ານອາດຈະເວົ້າກັບລູກຂອງທ່ານວ່າ = ເຮົາມາສກິດຄຳ ຄຳສັບກັນເທາະ ".

ຖ້າທ່ານໄປກັບລູກ ກຳລັງລຽນແຖວຢູ່ທະນາຄານກໍຕາມ, ກໍຖາມເລກກັບເຂົາ ຈັກສອງສາມຂໍ້.

ເວົ້າສະເພາະ ເວລາຢູ່ເຮືອນ ກໍໃຫ້ໃຊ້ແບບວິທີການແບບດຽວກັນ. ຖ້າລູກຂອງທ່ານກຳລັງລໍຖ້າເບິ່ງລາຍການໂທຣະທັດ ທີ່ລາວໂປດປານ ກໍຄວນບອກໃຫ້ລູກໄປລ້າງຖ້ວຍເສັຽກ່ອນ.

ລາວຈະໄດ້ຮຽນໃຊ້ເວລາຫວ່າງເປົ່າອັນສັ້ນໆເປັນຂັ້ນໆໄປ ເພື່ອຈະເຮັດສຳເຣັດສິ່ງໃດສິ່ງນຶ່ງທີ່ລາວຕ້ອງການຢາກເຮັດ.

ຊຸກຍູ້ລູກຂອງທ່ານ *Motivating Your Child*



ENCOURAGE REWARD

ສລອງກັນໃນທຸກໆເດືອນກັບລູກຂອງທ່ານ

Celebrate Each Month With Your Children

ເດັກນ້ອຍທັງຫຼາຍມັກພິທີການ-ປະເພນີ. ຕາມຄວາມເປັນຈິງແລ້ວ ນັກຊ່ຽວຊານຫຼາຍຄົນ ເຊື່ອກັນວ່າ ພິທີການສາມາດຊ່ວຍຮັກສາຄອບຄົວໃຫ້ເປັນອັນນຶ່ງອັນດຽວກັນໄດ້.

ພິທີການມ່ວນຊື່ນພິທີນຶ່ງ ຈະເລີ້ມເຮັດຂຶ້ນທີ່ເຮືອນຂອງທ່ານເອງ ບາງເທື່ອອາດຈະສລອງມື້ທຳອິດຂອງທຸກໆເດືອນກໍໄດ້ ທ່ານຈະຕ້ອງວາງແຜນຈັດພາເຂົ້າເປັນພິເສດຂຶ້ນ ເພື່ອຮັບໃຊ້ໃນພຽງແຕ່ມື້ນັ້ນເທົ່ານັ້ນ. (ອາດຈະເປັນອາຫານທີ່ແປກໆ ຫຼືສິ່ງທີ່ພວກລູກໆທັງຫຼາຍມັກຮັບປະທານ).

BEST COPY AVAILABLE

ຈັດພິມ ແລະ ເຜີຍແໂຣ່ : ສະມາຄົມພໍ່ແມ່ ແລະ ຄຣູລາວ

Printed and Promoted by : Lao PTA. 430 Bryant Ave. N. Minneapolis, MN 55405., ☎ and Fax : 612/ 374-2447

ເອກສານເດີມ : Origine : Parents make the difference! March 1995., Vol. 6, No 7., Pg 1

Copyright © 1995 The Parents Institute

Making time count

Show Your Child That Minutes Can Really Add Up

One of the most valuable lessons you can teach your child is how to use small bits of time. If you have five minutes before she needs to leave for the school bus, say, " Let's run to your spelling words."

If you find yourselves waiting in the line at the bank, ask her a math problem or two.

At home use the same techniques . If she's waiting for her favorite TV program to begin, ask her to empty the dishwasher.

Gradually, she'll will learn that the things she does in these bits of time leave her longer blocks of time to do what she needs to do.

Motivating your child

Celebrate Each New Month With Your Child

Children love traditions. In fact, some experts believe that traditions can help hold a family together.

On fun tradition to begin at your house might be to celebrate the first day of each new month. You might plan a special dinner that you only serve this day. (It might even be something silly-like a pizza with candles.)

7A

Family Justice System Can Improve Behavior Problems

ລະບຽບພາຍໃນຄອບຄົວ ສາມາດຊ່ວຍປັບປຸງ ການປະພຶດ ທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງ ໃຫ້ດີຂຶ້ນໄດ້

ຄອບຄົວທີ່ເຂັ້ມແຂງ ແລະ ມີຄວາມພາສຸກ ບໍ່ແມ່ນຈະເກີດຂຶ້ນໄດ້ໂດຍບັງເອີນ ແຕ່ຫາກຈະຕ້ອງໄດ້ສ້າງຂຶ້ນມາ ຄືກັບອາຄານພັກເຊົາ ທີ່ມີແບບແຜນໂຄງສ້າງ ແລະ ຮາກຖານອັນແໜ້ນແກ່ນ.

ທ່ານ Richard ແລະ Linda Eyre ຊຶ່ງເປັນພໍ່ແມ່ທີ່ມີລູກເກົ້າຄົນ ໄດ້ເປັນແຂກທີ່ຖືກເຊື້ອເຊີນ ໃນລາຍການຄອບຄົວທາງໂທຣະທັດ ປະຈຳອາທິດໄດ້ກ່າວວ່າ : " ກ້ອນບລັອກຂອງອາຄານ ປຽບເໝືອນຂໍ້ລະບຽບຂອງຄອບຄົວ. ຖ້າເດັກນ້ອຍຫາກບໍ່ມີລະບຽບວິນັຍ ຫຼືຂາດມາຕຖານດ້ານຄຸນສົມບັດ ໃນການປະພຶດປະຕິບັດ ກໍ່ສາມາດທຳລາຍຄອບຄົວໃຫ້ແຍກອອກຈາກກັນໄປໄດ້. "

ໃນເມື່ອມີກົດລະບຽບພາຍໃນຄອບຄົວ, ມັນກໍ່ເຮັດໃຫ້ເດັກນ້ອຍ ຮູ້ຕັດສິນໃຈງ່າຍຂຶ້ນ. ເຖິງແມ່ນວ່າພວກເຂົາຈະປະຕິບັດ ຫຼືບໍ່ນັບຖືກົດລະບຽບກໍ່ຕາມ ແຕ່ມັນກໍ່ເປັນວິທີການ ທີ່ເຮັດໃຫ້ພໍ່ແມ່ຄຸ້ມຄອງໄດ້ງ່າຍຂຶ້ນ.

ເພື່ອເຮັດໃຫ້ກົດລະບຽບພາຍໃນຄອບຄົວ ໄດ້ຮັບຜົນດີ ແລະ ເດີນສະດວກດ້ອງ :

❶ ໃຫ້ລູກທຸກຄົນໄດ້ເຂົ້າຮ່ວມ ສແດງຄວາມຄິດຄວາມເຫັນ ແລະ ຈຸດປະສົງຂໍ້ສເນີຂອງເຂົາເຈົ້າ ໃນການສ້າງກົດລະບຽບພາຍໃນຄອບຄົວຂຶ້ນ. ພາຍຫຼັງທີ່ເຂົາເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ຄຳເຫັນ ກໍ່ຂຽນເປັນຂໍ້ລະບຽບຂຶ້ນໃສ່ໃນເຈັ້ຽແຜ່ນນຶ່ງ ພາຍໄຕ້ຫົວຂໍ້ທີ່ວ່າ:

- *ການຮ້ອງຂໍ :* ຕ້ອງຂໍຄຳອະນຸຍາດຈາກພໍ່ແມ່.
- *ການຟັງຄວາມ :* ຕ້ອງເຊື່ອຟັງ ຫຼືຢູ່ພາຍໃຕ້ຄຳໂອວາດຕັກເຕືອນຂອງພໍ່ແມ່.
- *ຄວາມເປັນລະບຽບ:* ອະນາໄມຕົນເອງ ແລະ ເຮັດໃຫ້ຫ້ອງນອນ ເປັນລະບຽບແລະສອາດງາມຕາ.
- *ຄວາມສງົບ:* ບໍ່ມີການຊົກຕ່ອຍຕີກັນ. ບໍ່ຮ້ອງໂຮຫຼືບົ່ນແຊວ.
- *ການນັບຖື :* ເປັນຄົນສຸພາບອ່ອນໂຍນ ເຄົາຣົບນັບຖືພໍ່ແມ່ ແລະ ຄົນອື່ນ.

❷ ໃຫ້ມີການລົງໂທດ ແລະ ຍ້ອງຍໍສັນຣະເສີນ ຢ່າງເໝາະສົມ : ການລົງໂທດທີ່ມີລັກສນະລັດໂນມັດ, ທັມມະຊາດ ແລະ ກໍ່ມີລັກສນະຕົວຈິງແມ່ນການລົງໂທດໃຫ້ເປັນໄປແບບງ່າຍໆ ເພື່ອເນັ້ນໃຫ້ເຂົາເຈົ້າຈົດຈຳ, ເຂົ້າໃຈກົດລະບຽບໄດ້ດີຂຶ້ນ ແລະ ເລີກເຊື່ອງກ່ວາເກົ່າ. ຕົວຢ່າງ : ຖ້າຫາກລູກຄົນໃດຄົນນຶ່ງ ຂາດຄວາມນັບຖືຢຳເກງຕໍ່ຜູ້ອື່ນ ຈະຕ້ອງໃຫ້ປະຕິບັດສິ່ງດັ່ງກ່າວຄືນ, ເວົ້າຄືນໃໝ່ ດ້ວຍການໃຊ້ຖ້ອຍຄຳອັນໃໝ່ທີ່ເໝາະສົມ. ຫຼືວ່າເດັກນ້ອຍໄປບ່ອນໃດບ່ອນນຶ່ງ ໂດຍທີ່ບໍ່ໄດ້ຂໍອະນຸຍາດ ເທື່ອໜ້າກໍ່ບໍ່ຄວນໃຫ້ໄປອີກ.

ແປ ແລະ ຈັດພິມເຜີຍແຜ່ໂດຍ :: ສະມາຄົມພໍ່ແມ່ ແລະ ຄຣູລາວ
Translated and Promoted by : Lao PTI, 430 Bryant Ave. N.
Minneapolis, MN 55405., ☎ and Fax : 612/ 374-2447

ເອກສານເດີມ : Richard & Linda Eyre. " The Secrets of Happier, Healthier Familling ".
Bottom Line Personal, November 1994. (POBox 58446, Boulder, CO 80322).
ເອກສານອ້າງອີງ : Parents® make the difference! March 1995. Vol. 6, No 7. pg. 1.
Copyright © 1995 The Parents Institute

Family Justice System Can Improve Behavior Problems

Strong and happy families don't just happen. They are built. Like a building, they have a strong infrastructure-a set of systems that keeps a family on track.

A critical building block is a family legal system. If children don't have rules or standards for behavior, it can tear a family apart, say Richard and Linda Eyre, parents of nine children and hosts of a national weekly family TV program

When they are laws, it is easy for children to make decisions-either they obey the laws or they don't. And it is easier for parents to administer discipline.

To get a family system up and running.

1. Involve your kids in making the laws. Talk about family rules and their purposes. After you have your kid's input, write the laws on a sheet of paper under the following headings:

. **Asking.** Getting permission from parents

. **Obedience**. Following parents' directions.

. **Order.** Keeping yourselves and your room tidy.

. **Respect.** Being polite to parents and others.

2. Create appropriate penalties and reward. The more automatic, natural and matter-of-fact the penalties are , the easier they are to remember and enforce.

Examples: Someone who is respectful must start over and rephrase what he is trying to say. Or if a child goes somewhere without asking, he is not allowed to go next time.

ERIC

ຣະບຽບວິນັຍ

ແມ່ນຄ້າຣຄືກັບດິນຟ້າອາກາດທີ່ທຸກຄົນໄດ້ເວົ້າເຖິງ ແຕ່ກໍບໍ່ມີຫຼາຍຄົນທີ່ຈະເຮັດຫຽັງຫຼວງຫຼາຍໃຫ້ມັນພໍປານໃດໄດ້

Discipline **is a little like the weather in that everybody talks about it but not many do much about it**

ພາຣະໜ້າທີ່ ພວກເຮົາ (ພໍ່ແມ່ ແລະ ຄຣູ) ສ້າງຂຶ້ນມາ ແມ່ນເພື່ອຊ່ວຽໃຫ້ເດັກໄດ້:

- ເຂົ້າໃຈໃນຄວາມອາດສາມາດ ແລະ ຂອບເຂດກຳນົດຂອງເຂົາ.
- ຮູ້ປັບຕົວເຂົ້າໃນສພາບການດຳຣົງຊີວິດແບບໃໝ່
- ຮູ້ຊອກຫາຄຳຕອບ ເພື່ອແກ້ໄຂຂໍ້ຂ້ອງໃຈ
- ຮຽນຮູ້ຈັກການຕັດສິນໃຈ
- ຂຍາຍຄວາມສລາດ, ຄວາມອາດສາມາດ ເພື່ອເອົາຕົວເຂົ້າໃຫ້ຄຸ້ນເຄີຍກັບຄອບຄົວ, ໂຮງຮຽນ ແລະ ອື່ນໆ...

DISCIPLINE

INSTRUCTION
TRAINING OF THE MIND
BODY
MORAL FACULTIES
SUBJECTION TO AUTHORITY
SELF-CONTROL
TO TRAIN
TO IMPROVE BEHAVIOR BY
JUDICIOUS PENAL METHODS
PUNISHMENT GIVEN AS A
CORRECTION

1. If the misbehavior annoys you, the reason the child has is to get attention.
IGNORE THE BEHAVIOR, but give the child some attention as soon as the misbehaver stops and the child starts doing something that you like.

2. If the misbehavior makes you angry, the reason the child has is to get power; to get his or her own way.
First, decide if you HAVE to win. Many times your reason to show your power is not worth the fight. It is good for a child to feel powerful as long as it is not destructive to people or things.

If you must set limits and stop the behavior, GET OUT OF THE PERSONALITY STRUGGLE by using rules and consequences: time out; penalties; punishment; but NOT HITTING! Hitting a child teaches the child to hit others who are smaller. You can even have the child set some of the rules and help enforce them. It is important not set so many rules they can't be remembered.

3. If the misbehavior hurts you, the reason the child has is revenge, to get even with you.
State your feelings clearly, briefly, and simply. Discuss your mutual concerns; what kind of a family do we want; what kind of relationship do we want; what considerations are necessary to have it. Point out how it feels to be hurt and how it feels to be helpful, kind, happy. Discuss thing that hurt others and that make others feel happy and how you feel when you do these things.

4. If the behavior makes you despair and wonder whatever will happen, the reason the child has is to show feelings of inadequacy.
Find ways to encourage and empower your child. Compliment NOT on good behavior or on pleasing you but on real accomplishment for the reason that child liked doing it and liked the outcome in that was useful, beautiful, good learning, etc.

ຣະບຽບວິນັຍ

ການແນະນຳ ແລະ ສັ່ງສອນ

ການເຝິກອົບຮົມ ແລະ ບົ່ມສອນແນວຄິດ

ການເປັນຕົນເປັນຕົວ

ເຝິກຝົນຕໍ່ຫຼອມໃນທັມມະຈະຣິຍາ

ຄວາມສາມາດໃນການນຳໃຊ້ສິດທິ

ກວດກາ ແລະ ຄວບຄຸມດ້ວຍຕົນເອງ

ເພື່ອເຝິກແອບ

ເພື່ອປັບປຸງພຶດຕິກັມໃຫ້ດີຂຶ້ນ ດ້ວຍວິທີການນຳໃຊ້ກົດຣະບຽບເປັນການຕັດສິນ

ການລົງໂທດຊົ່ວ ຍເຮັດໃຫ້ເກີດມີການດັດແກ້

1

ຖ້າເດັກນ້ອຍຫາກບໍ່ຟັງຄວາມທ່ານ, ເຫດຜົນກໍຄື ເຂົາຕ້ອງການໃຫ້ມີຄວາມສົນໃຈ ແລະ ເອົາໃຈໃສ່ເຂົາ. ບໍ່ຄວນສົນໃຈຕໍ່ການປະພຶດຂອງເດັກອັນນັ້ນ, ແຕ່ກໍຄວນເອົາໃຈໃສ່ຕໍ່ເຂົາ ພາຍຫຼັງທີ່ເຂົາຢຸດເຊົາການປະພຶດທີ່ບໍ່ດີ ແລະ ເຂົາກໍໄດ້ເລີ້ມກະທຳໃນສິ່ງທີ່ທ່ານມັກ.

2

ຖ້າການປະພຶດທີ່ບໍ່ດີເຫຼົ່ານັ້ນ ເຮັດໃຫ້ທ່ານໃຈຮ້າຍ, ເຫດຜົນກໍແມ່ນ ເດັກໄດ້ອິທິພົນ ເພື່ອວ່າເຂົາຈະໄດ້ເຮັດຫຍັງໄດ້ຕາມໃຈຊອບ.

- ໃນເບື້ອງຕົ້ນ ກໍຕັດສິນໃຈເຮັດ ຖ້າວ່າທ່ານຕ້ອງເອົາຊນະໄດ້. ສ່ວນຫຼາຍເຫດຜົນຂອງທ່ານຊຶ່ງສແດງອອກໃຫ້ເຫັນອິທິພົນ ບໍ່ສາມາດກຸ້ມຄ່າໄດ້ໃນການຕໍ່ສູ້. ມັນກໍເປັນການດີສຳລັບເດັກ ທີ່ຈະຮູ້ສຶກວ່າຕົນເອງມີອິທິພົນ ຖ້າຫາກວ່າ ຄວາມຮູ້ສຶກນັ້ນ ຈະບໍ່ເປັນສິ່ງທີ່ຈະໄປທຳລາຍຜູ້ຄົນຫຼືວັດຖຸອື່ນ.
- ຖ້າທ່ານຫາກຢາກກຳນົດຂອບເຂດ ແລະ ຢຸດເຊົາການກະທຳທີ່ບໍ່ດີນັ້ນ, ບໍ່ຄວນ ເອົາເຣື້ອງສ່ວນຕົວເຂົ້າໄປພົວພັນ ຄວນນຳໃຊ້ກົດຣະບຽບຫຼາຍໆຂໍ້, ກຳນົດເວລາ ກ່າວ ເຕືອນ, ລົງໂທດ ແຕ່ບໍ່ໃຫ້ທຸບຕີເດັກ. ການຕີເດັກນັ້ນ ຈະສອນໃຫ້ເດັກ ໄປຕີເດັກນ້ອຍຜູ້ ອື່ນທີ່ນ້ອຍກວ່າເຂົາ. ທ່ານສາມາດຊ່ວຍເດັກກຳນົດກົດຣະບຽບໃດນຶ່ງຂື້ນ ແລະ ກໍ ຊ່ວຍໃຫ້ເຂົາບັນທຶກ ແລະ ປະຕິບັດກົດຣະບຽບອັນນັ້ນ. ສິ່ງທີ່ສຳຄັນທີ່ສຸດ ທ່ານບໍ່ຄວນວາງ ກົດຣະບຽບຫຼາຍຂໍ້ເກີນໄປ ເພາະເດັກບໍ່ອາດສາມາດຈື່ຈຳໄດ້ໝົດ.

3

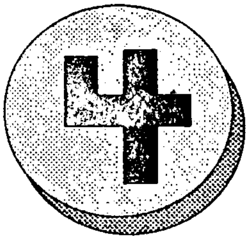
ຖ້າການປະພຶດທີ່ບໍ່ດີຂອງເຂົາ ເຮັດໃຫ້ທ່ານບໍ່ສບາຍໃຈ, ເຫດຜົນກໍແມ່ນ ເດັກພຍາຍາມເຮັດແກ້ແຄ້ນ ເພື່ອຂະທຳແຕ້ມໃຫ້ເທົ່າທຽມກັບທ່ານ.

- ບອກຄວາມຮູ້ສຶກຂອງທ່ານອອກມາຢ່າງແຈ່ມແຈ້ງ, ໂດຍທຣໍ້, ງ່າຍ ແລະ

When you teach your child to depend on your approval to get compliments you raise an adult who cannot make decisions without asking for advice. Teach your child to find pleasure and self esteem in self evaluation: knowing that what was done was good even without getting a compliment; then, he will not have to depend on others to make him or her feel valuable. Wanting to get approval from others is what leads to gang membership.

Remember that your power with your child comes from being the kind of person he can respect because you care about others and their feelings including your child's; because you admire work well done and you say so; because you show your love for your child and spouse by what you say and what you do-- and you say you love them; and because you live and do things in the way that you tell others to live and do.

The power from fear results in hate, not love.



ຖ້າການປະພຶດຂອງເຂົາ ຫາກເຮັດໃຫ້ທ່ານຜິດຫວັງ ແລະ ເສົ້າໃຈ ຈົນທ່ານບໍ່ຮູ້ວ່າ ມີຫຍັງຈະ ເກີດຂຶ້ນ, ເຫດຜົນກໍ່ເພາະວ່າ ເດັກບໍ່ໄດ້ສະແດງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງຕົນອອກມາຢ່າງ ເຕັມເມັດ ເຕັມໜ່ວຍ.

- ຊອກເສັ້ນທາງເພື່ອຫາວິທີ ເພື່ອຊຸກຍູ້ ແລະໃຫ້ກຳລັງໃຈແກ່ພວກເຂົາ. ການຍ້ອງຍໍ ຈະບໍ່ຍ້ອງ ໃນສິ່ງເຂົາທຳດີແບບປະຈົບປະແຈງ ຫຼືເຮັດໃຫ້ທ່ານພໍໃຈໃນສິ່ງນັ້ນ. ແຕ່ຄວນຍ້ອງ ໃນສິ່ງທີ່ເຂົາ ເຮັດສຳເຣັດໄດ້ຢ່າງແທ້ຈິງ ຊຶ່ງເປັນເຫດຜົນທີ່ສະແດງອອກໃຫ້ເຫັນວ່າ ເດັກໄດ້ ມັກກະທຳ ເພື່ອໃຫ້ເປັນປໂຍດ ແລະ ໃຊ້ໄດ້ຢ່າງດີງາມ, ຮຽນໄດ້ດີ ແລະ ອື່ນໆ.

- ເວລາທ່ານສອນເດັກ ໃຫ້ຂຶ້ນກັບທ່ານທາງດ້ານການຕັດສິນໃຈເຮັດ ແຕ່ພໍເຂົາໃຫຍ່ ຂຶ້ນ, ເຂົາກໍ່ບໍ່ອາດສາມາດ ຮູ້ຈັກຕັດສິນໃຈດ້ວຍຕົນເອງໄດ້ ໂດຍທີ່ບໍ່ໄດ້ຂໍຄວາມເຫັນຈາກ ທ່ານ. ສອນໃຫ້ລູກຂອງທ່ານ ໃຫ້ເພິ່ງພໍໃຈ ແລະ ໝັ້ນໃຈໃນຕົວຂອງເຂົາເອງກ່ຽວກັບການຕີ ຣາຄາດ້ວຍຕົນເອງ. ຮູ້ວ່າອັນນັ້ນ ຄວນເຮັດ ແລະ ຈະໄດ້ຮັບດີ ໂດຍທີ່ບໍ່ຕ້ອງການ ບໍ່ຕ້ອງຂໍ ຄວາມເຫັນຈາກພໍ່ແມ່. ດັ່ງນັ້ນ, ເຂົາເຈົ້າຈະບໍ່ຂຶ້ນກັບຜູ້ອື່ນ ເພື່ອເຮັດໃຫ້ມີຄຸນຄ່າ. ຖ້າເດັກ ນ້ອຍ ລໍຖ້າໃຫ້ຜູ້ອື່ນເປັນຜູ້ຕັດສິນໃຈໃຫ້ ຈະນຳພາໃຫ້ເຂົາເຂົ້າໄປເປັນລູກນ້ອງຂອງແກ້ງກໍ່ເປັນ ໄດ້.

ຈຳໄວ້ວ່າ ອິທິພົນຂອງທ່ານທີ່ມີຕໍ່ລູກ ນັ້ນແມ່ນເກີດຂຶ້ນມາຈາກຄຸນງາມຄວາມດີທີ່ ເຂົາເຈົ້ານັບຖື ຍ້ອນວ່າທ່ານສະແດງຄວາມຮັກຕໍ່ລູກຂອງທ່ານ ແລະ ສາມີພັນຣະຍາ ດ້ວຍການເວົ້າແນວໃດ ກໍ່ກະທຳແນວນັ້ນ, ແລະ ເພາະວ່າທ່ານໄດ້ໃຊ້ຊີວິດເຮັດສິ່ງໃດສິ່ງນຶ່ງ ຕາມແນວທາງທີ່ທ່ານໄດ້ບອກຜູ້ອື່ນເຮັດຕາມ.

ອິທິພົນ ທີ່ໄດ້ຮັບຈາກການເກງກົວ ແມ່ນໝາກຜົນຂອງຄວາມກຽດຊັງ ແຕ່ບໍ່ແມ່ນ ໝາກຜົນຂອງຄວາມຮັກ.

ສອນເດັກ 10 ຢ່າງ

Things to Teach Kids

❶ ແກ້ໄຂການຜິດຖຽງກັນດ້ວຍວາຈາ ໂດຍບໍ່ໃຊ້ກຳປັ້ນຫຼືອາວຸດ. ເວລາມີຄົນຜິດກັນ ບໍ່ຄວນໄປຢືນອ້ອມ ແລະ ເບິ່ງເຂົາເຈົ້າ ເພາະມີຫຼາຍຄົນ ມັນຈະສ້າງເປົ້າໝາຍທີ່ດີໃຫ້ແກ່ຄວາມຮຸນແຮງ.

❷ ຊອກຮູ້ເສັ້ນທາງຍ່າງອັນປອດພັຍໃນຄຸ້ມບ້ານ ແລະ ຮູ້ຈັກດີສຖານທີ່ເພື່ອຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ. ມີຄວາມຮູ້ສຶກແບບພິທັກ ແລະ ຖ້າຮູ້ສຶກຕົນເອງວ່າບໍ່ປອດພັຍແລ້ວ ຣີບອອກຈາກສຖານທີ່ນັ້ນໂດຍໄວທີ່ສຸດ.

❸ ລາຍງານທຸກໆອາຊະຍາກັມ ຫຼືພຶຕິກັມອັນໜ້າສົງສັຍໃຫ້ຕຳຣວດ, ເຈົ້າໜ້າທີ່ໂຮງຮຽນ ແລະ ພໍ່ແມ່ໃຫ້ຮູ້ນຳ. ສມັກໃຈໃຫ້ການເປັນພຍານຖ້າມີຄວາມຕ້ອງການ.

❹ ຢ່າເປີດປະຕູໃຫ້ແກ່ບຸກຄົນແປກໜ້າ ແລະ ບໍ່ເຊື່ອໃຈ.

❺ ບໍ່ຄວນໄປໃສກັບຄົນແປກໜ້າ ແລະ ບໍ່ເຊື່ອໃຈ.

❻ ຖ້າມີໃຜຢາກເບື່ອເມົາ, ຍົວະເຍົ້າ ຫຼືນາບຂູ່ ກໍ່ໃຫ້ຕອບປະຕິເສດເຂົາ ແລະ ໜີໄປໃຫ້ໄກພ້ອມກັບບອກໃຫ້ຜູ້ໃຫຍ່ທີ່ໄວ້ວາງໃຈໄດ້ໃຫ້ຮູ້ນຳ. ຈົ່ງຈຳໄວ້ມັນບໍ່ແມ່ນຄວາມຜິດຂອງຜູ້ເຄາະຮ້າຍ.

❼ ຢ່າດື່ມເຫຼົ້າ ແລະ ນຳໃຊ້ຢາເສບຕິດອື່ນໆ. ຄວນໜີອອກຈາກສຖານທີ່ ແລະ ຈາກມວນຊົນທີ່ພາກັນມົວສຸມຢູ່ກັບຢາເສບຕິດນັ້ນໆ.

❽ ຊອກຫຼິ້ນ ແລະ ຮ່ວມຄົບກັບໝູ່ເພື່ອນ ບໍ່ມັກຄວາມຮຸນແຮງ ແລະ ຢາເສບຕິດ ແລະ ຫຼີກໜີຈາກຈຸດວຸ້ນວາຍທີ່ຮູ້ກ

❾ ເຂົ້າປະກອບສ່ວນເຮັດໃຫ້ໂຮງຮຽນມີຄວາມປອດພັຍ ແລະ ມີສພາບດີຂຶ້ນ. ຕິດປ້າຍຕ້ານກັບຄວາມຮຸນແຮງ, ຍົກສູງການລວມຊຸມນຸມຕ້ານຢາເສບຕິດ. ເຂົ້າຮ່ວມໃນການໃຫ້ຄຳແນະນຳເພື່ອຕ້ານຄວາມກົດດັນຂອງສັງຄົມ. ແກ້ໄຂການໂຕ້ຖຽງທະເລາະວິວາດກັນດ້ວຍສັນຕິວິທີ. ຖ້າໂຄງການນີ້ຍັງບໍ່ທັນມີ ຈົ່ງຊ່ວຍສ້າງໂຄງການນີ້ໃຫ້ເລີ້ມເປີດຂຶ້ນ.

❿ ຊິດຊ່ວຍເດັກນ້ອຍທີ່ມີອາຍຸນ້ອຍກວ່າຕົນ ຮຽນຮູ້ ເພື່ອຫຼີກເວັ້ນອອກຈາກອາຊະຍາກັມ. ປະພຶດຕົນໃຫ້ເປັນແບບຢ່າງທີ່ດີແກ່ເຂົາເຈົ້າ ແລະ ຂັນອາສາເຂົ້າຊ່ວຍອົງການຈັດຕັ້ງ ເພື່ອຢຸດເຊົາອາຊະຍາກັມ.

ແປ ແລະ ພິມເຜີຍແຜ່ໂດຍ : ສະມາຄົມພໍ່ແມ່ ແລະ ຄຣູລາວ

Translated and Promoted by : Lao PTA.430 Bryant Ave. N.
Minneapolis, MN 55405., ☎ and Fax : 612/ 374-~~2447~~ 5997

ເອກສານເດີມ : " Stop the Violence Start Something "., National Crime Prevention Council
1700 K Stret NW., Second Floor., Washington. DC 20006-3817

ເອກສານອ້າງອີງ : A family Guide < Violence is a leamed behavior. It can be unleamed.
Tum Off The Violence., POBox 27558., Minneapolis, MN 55427.. ☎ 612/ 593-8041

10 Things to Teach Kids

Settle arguments with words, no fits or weapons. Don't stand around and form an audience when others are arguing. A group makes a good target for violence.

Learn safe route for walking in the neighborhood, and know good place to seek help. Trust feelings, and if there is a sense of danger, get away fast.

Report any crime or suspicious actions to the police, school authorities, parent. Be willing to testify if needed.

Don't open the door to anyone you don't know or trust.

Never go anywhere with someone you don't know and trust.

If someone try to abuse you, say no, get away, and tell a trusted adult. Remember it is not a victim's fault

Don't use alcohol or other drugs, and stay away from places and people associated with them.

Stick with friends who are also against violence and drugs, and stay away from know trouble spots.

Get involved to make school safer and better- have poster contests against violence, holding anti-drug rallies, counseling peers, settling disputes peacefully. If there is no program, help start one.

Help younger children learn to avoid being crime victims. Set a good example, and volunteer to help with community effort to stop crime.

Source: " Stop the Violence Start Something";
Nationmal Crime Prevention Council
1700 K Street NW,
Second Floor
Washington, DC, 20006-3817

ERIC

Busy Parents Can Make A Difference

20 ວິທີຊ່ວຍ Ways

ພໍ່ແມ່ຜູ້ທີ່ມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກນຳວຽກງານ ສາມາດເຮັດໃຫ້ສິ່ງຕ່າງໆປ່ຽນແປງໄປໄດ້

---

① ນັ່ງເບິ່ງລູກຂອງທ່ານ ໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາກຳລັງເຮັດການບ້ານ.

② ກຳນົດຂອບເຂດເວລາ ໃນການເບິ່ງໂທລະທັດຂອງເຂົາ

③ ໃຫ້ໂອກາດແກ່ເຂົາ ໃນການທ່ອງທ່ຽວທີ່ໂຮງຮຽນຈັດຂຶ້ນ.

④ ກິນເຂົ້າແລງໃຫ້ພ້ອມພຽງຮຽງໜ້າກັນ.

⑤ ໃຫ້ກຳລັງໃຈ ແລະ ຊຸກຍູ້ ໃນຄວາມສົນໃຈ ແລະ ໃນພອນສວັນຂອງເຂົາ.

⑥ ຕິດຕໍ່ ແລະ ພົວພັນກັບຄູສອນຢ່າງສະໝ່ຳສະເໝີ ຕລອດໃນສົກປີຮຽນ ເພື່ອຊອກຄົ້ນຫາເສັ້ນທາງອອກໃຫ້ແກ່ລູກຂອງທ່ານມີຄວາມກ້າວໜ້າ.

⑦ ລົມກັບຄູສອນຂອງລູກ ແລະ ຄວນໄປຢ້ຽມຢາມໂຮງຮຽນກ່ອນເປີດສົກປີຮຽນ.

⑧ ຂ່າວໃຫ້ຄອບຄົວ ແລະ ໝູ່ຄູ່ຮູ້ ກ່ຽວກັບຜົນສຳເຣັດຂອງລູກຂອງທ່ານ.

⑨ ພຍາຍາມຊອກອ່ານປຶ້ມທີ່ມີຊື່ວ່າ " ຄວນເວົ້າແນວໃດລູກຂອງທ່ານຈຶ່ງຈະຟັງຄວາມ ແລະ ຈະຟັງແນວໃດ ເວລາລູກຂອງທ່ານເວົ້າ " (How to Talks So Your Kids Will Listen and Listen So Your Kids Will Talk) ຊຶ່ງຂຽນໂດຍ ທ່ານ Adele Faber and Elaine Mazlish.

⑩ ສົນທນາກ່ຽວກັບຄຸນຄ່າທີ່ດີຂອງການສຶກສາ ແລະ ໃຫ້ທັສນະກ່ຽວກັບອາຊີບທີ່ດີແກ່ລູກຂອງທ່ານ.

①① ເປີດຊ່ອງທາງໃຫ້ລູກຂອງທ່ານໄດ້ມີເວລາ ແລະ ຈັດຫາບ່ອນທີ່ງຽບສງົບເພື່ອໃຫ້ເຂົາເຈົ້າໄດ້ຮຽນໜັງສື.

①② ໂອ້ລົມອັນແຕ່ດີໆກ່ຽວກັບໂຮງຮຽນ.

①③ ອ່ານໜັງສືໃຫ້ລູກຟັງ ແລະ ປ່ອຍໃຫ້ລູກຂອງທ່ານໄດ້ເຫັນໃນເວລາທ່ານກຳລັງອ່ານໜັງສື.

①④ ເຂົ້າຮ່ຳຮຽນກ່ຽວກັບການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ເບິ່ງແຍງເດັກ.

①⑤ ພຍາຍາມອ່ານປຶ້ມທີ່ມີຊື່ວ່າ : " ມຫາສລາດ " (Megaskills) " ທີ່ຂຽນຂຶ້ນໂດຍ ທ່ານ Dorothy Rich.

①⑥ ອາສາສມັກເຂົ້າຊ່ວຍຫ້ອງຮຽນທີ່ລູກທ່ານຮຽນເຊົ້ານຶ່ງຕໍ່ນຶ່ງເດືອນ.

①⑦ ເຂົ້າຮ່ວມໃນພິທີເປີດໂຮງຮຽນ ແລະ ກອງປະຊຸມພໍ່ແມ່ ແລະ ຄູ.

①⑧ ແຕ່ລະປີພຍາຍາມໄປຢ້ຽມຢາມຫ້ອງຮຽນ ທີ່ລູກທ່ານຮຽນຢ່າງນ້ອຍ 3 ເທື່ອ.

①⑨ ຕິດຕໍ່ ແລະ ພົວພັນກັບສະມາຄົມພໍ່ແມ່ ແລະ ຄູ.

②⓪ ເຂົ້າຮ່ວມສນັບສນູນ ເບິ່ງການແຂ່ງຂັນກິລາ, ການສແດງສິລປະວັນນະດີ ແລະ ການຫຼິ້ນກິລາ ທີ່ໂຮງຮຽນຈັດຂຶ້ນ.

ແປ ແລະ ພິມເຜີຍແຜ່ໂດຍ : ສະມາຄົມພໍ່ແມ່ ແລະ ຄູລາວ
Translated and Promoted by : Lao PTA. 430 Bryant Ave. N.
Minneapolis, MN 55405., ☎ and Fax : 612/374-2447

20 Ways Busy Parents Can Make A Difference

☞ 1. Sit with your child while he or she does homework.
☞ 2. Limit T.V. watching.
☞ 3. Offer to chaperone a class trip.
☞ 4. Have nightly family dinners.
☞ 5. Encourage your child's interests and talents.
☞ 6. Contact your child's teacher regularly throughout the school year to find out how your son or daughter is progressing.
☞ 7. Talk to your child's teacher and visit the school before the school year begins.
☞ 8. Inform family and friends about your child's successes.
☞ 9. Read *How to Talk So Your Kids Will Listen and Listen So Your Kids Will Talk* by Adele Faber and Elaine Mazlish.
☞ 10. Discuss the value of a good education and possible career options with your children.
☞ 11. Provide your child time and a quiet place to study.
☞ 12. Talk positively about school.
☞ 13. Read to your child and let your child see you reading.
☞ 14. Take a parenting class.
☞ 15. Read *Megaskills* by Dorothy Rich.
☞ 16. Volunteer one morning a month to help out in your child's classroom.
☞ 17. Attend open houses and parent-teacher conferences.
☞ 18. Visit your child's classroom at least three times each year.
☞ 19. Join the PTA.
☞ 20. Be in the audience for school sporting events, concerts and plays.

ພໍ່ແມ່ສາມາດເຮັດຫຍັງ
What parents can do

ຖ້ອຍຄຳທີ່ແຂງກະດ້າງ ແລະ ບໍ່ດີສຳລັບເດັກນ້ອຍແມ່ນ:

- ມຶງນີ້ຈັ່ງແມ່ນໜ້າເວທນາ, ມຶງບໍ່ສາມາດເຮັດຫຍັງໄດ້ຖືກຕ້ອງດອກ.
- ມຶງເຮັດໃຫ້ກູໜ້າເບື່ອ— ມຶດດຽວນີ້ (ງຽບປາກດຽວນີ້).
- ມຶງບໍ່ສາມາດເປັນລູກຂອງກູໄດ້ດອກ.
- ມຶງເປັນຄົນທີ່ບໍ່ມີຄຸນຄ່າ.
- ນີ້ບັກ (ອີ່) ຊິ່ວ. ມຶງກໍ່ຮູ້ຈັກຟັງຢູ່ບໍ່.
- ຄຸນຄ່າມຶງທຽບບໍ່ເຖິງສິ່ງໃດໄດ້ດອກ.
- ກູປລາດໃຈ ຖ້າມຶງມີຄຸນຄ່າເທົ່າທຽມກັບອັນໃດອັນນຶ່ງ.
- ເປັນຫຍັງມຶງຈຶ່ງບໍ່ໄປຊອກຫາບ່ອນອື່ນຢູ່.
- ກູປາຖນາວ່າມຶງບໍ່ຄວນເກີດມາກໍ່ດີ.

ຈົ່ງຈຳໄວ້ວ່າ

* *ຄຳເວົ້າສາມາດເຮັດໃຫ້ເຈັບ ດຸ່ກັບຖືກກຳປັ້ນກໍໄດ້.*
* *ຢຸດ ແລະ ຟັງວ່າທ່ານກຳລັງເວົ້າຫຍັງ. ບາງເທື່ອທ່ານອາດຈະບໍ່ເຊື່ອໃນຫູຂອງ ທ່ານເອງ.*
* *ຫາເວລາອອກນອກບ້ານ. ຢ່າລະບາຍອາລົມທີ່ບໍ່ດີໃສ່ລູກຂອງທ່ານ.*

ໃນເວລາເກີດມີບັນຫາ

- ນັ່ງຄຽງຂ້າງກັບລູກຂອງທ່ານ ແລະ ພຍາຍາມເວົ້າໂອ້ລົມ.
- ອະທິຖານເພື່ອລູກຂອງທ່ານ. ຢ່າງນ້ອຍກໍ່ຊອກຫາອັນທີ່ດີຂອງລູກ ກ່ອນຈະເວົ້າອັນທີ່ລາວເຮັດຜິດ.
- ໃຈເຢັນໆ... ອະນຸຍາດໃຫ້ລູກໄດ້ແບ່ງປັນຄວາມສຸກໃຫ້ແກ່ທ່ານ.
- ຖາມລູກວ່າ ຈະໃຫ້ທ່ານຊຸກຍູ້ ແລະ ຊ່ວຍເຫຼືອເຂົາເຈົ້າແນວໃດ.
- ວາງແຜນສະເພາະ ເພື່ອການປ່ຽນແປງໄປໃນທາງທິດບວກ.

BEST COPY AVAILABLE

What parents can do...

Some strong negative messages children hear are:

- You are pathetic, you can't do anything right.
- You disgust me -- just shut up.
- You can't be *my* kid.
- You are worthless.
- Hey stupid, don't you know how to listen?
- You are never going to amount to anything.
- I wonder if you will ever amount to anything...
- Why don't you go find some other place to live.
- I wish you were never born.

Remember...

- Words hit as hard as a fist.
- Stop and listen to what you are saying. You might not believe your ears.
- Take time out. Don't take it out on your kid.

When there is a problem...

- Sit down with your child and try to talk.
- Praise your child. Find at least one good thing, prior to telling them what they did wrong.
- Be calm. Allow the child to share his/her feelings.
- Ask how you can support and help them.
- Make a specific plan for positive changes.

ERIC

- ຟັງເຂົາເຈົ້າເວົ້າ — ຊ່ວຍເຂົາເຈົ້າໃຫ້ອອກຄໍາຄິດຄໍາເຫັນ ໄດ້ຢ່າງແຈ່ມແຈ້ງ.
- ໂອ້ລົມກັບເຂົາເຈົ້າ — ຊ່ວຍເຂົາເຈົ້າສັງເກດ ແລະ ສົນທນາ.
- ຖາມກ່ຽວກັບທັສນະຂອງເຂົາເຈົ້າ.
- ປ່ອຍໃຫ້ເຂົາເຈົ້າຕັດສິນໃຈ ແລະ ປະຕິບັດໃນສິ່ງທີ່ເຂົາເຈົ້າໄດ້ຕັ້ງໃຈໄວ້.
- ສແດງຄວາມເຄົາຣົບ ແລະ ຍ້ອງຍໍ ຕໍ່ຄວາມພຍາຍາມຂອງເຂົາ ຢ່າງສນິດສນົມ.
- ພາເຂົາເຈົ້າໄປຍັງສຖານທີ່ຕ່າງໆ ເຊັ່ນ: ຫໍພິພິທພັນ, ທະນາຄານ, ສວນສັດ, ສວນສາທາຣະນະ-ສຖານທີ່ພັກຜ່ອນ, ຫໍສມຸດ, ບ່ອນເຮັດວຽກຂອງພໍ່ແມ່ ແລະ ອື່ນໆ.
- ອ່ານໜັງສືໃຫ້ເຂົາເຈົ້າຟັງ, ເຖິງແມ່ນວ່າເຂົາເຈົ້າໄດ້ຮຽນອ່ານດ້ວຍຕົນເອງແລ້ວກໍ່ຕາມ , ຫຼັງຈາກນັ້ນທ່ານກໍ່ອ່ານໃຫ້ເຂົາເຈົ້າຟັງປະມານ 15 ນາທີໃນແຕ່ລະວັນ. ບອກໃຫ້ເຂົາເຈົ້າເລົ່າເຣື່ອງຄືນ.
- ປ່ອຍໃຫ້ເຂົາເຈົ້າອ່ານສູ່ທ່ານຟັງ. ບອກຄໍາສັບແກ່ເຂົາເຈົ້າ.
- ປ່ອຍໃຫ້ເຂົາເຈົ້າເບິ່ງທ່ານອ່ານ ແລະ ສ້າງຄວາມມ່ວນຊື່ນ.
- ຫາປຶ້ມອ່ານໃຫ້ເຂົາເຈົ້າ— ຂອງຂັວນ, ຖ້ານໃສ່ປຶ້ມສ່ວນຕົວ, ບັດສໍາລັບຫໍສມຸດ, ສາຣະນຸກົມ, ວັຈນານຸກົມ ແລະ ອື່ນໆ.
- ຊ່ວຍໃຫ້ເຂົາເຈົ້າສແດງຄວາມຮູ້ສຶກ, ການໄດ້ເຫັນ, ຄວາມຢາກໄດ້, ການໄດ້ຟັງ ວ່າມີຫຍັງແດ່ອອກ ດ້ວຍບົດຂຽນ, ເປັນບັດ, ເປັນຂ່າວ, ເປັນບົດໜັງສືພິມ, ເປັນສັນຍາລັກ ຫຼືເປັນບົດແນະນໍາ ແລະ ອື່ນໆ.
- ພາເຂົາເຈົ້າຫຼິ້ນເກມແບບໃຊ້ສມອງ — ຫຼິ້ນໄພ້, ຫຼິ້ນໝາກຮຸກ, ໝາກໂດມິໂນ ແລະ ອື່ນໆ.
- ຊ່ວຍເຂົາເຈົ້າຮູ້ວິທີໃຊ້ປຶ້ມເປັນຫຼັກຖານ ແລະ ອ້າງອີງ, ເບິ່ງຄໍາຕອບກ່ຽວກັບພູມີສາດ, ສັດສາດ, ພືກສາສາດ ແລະ ອື່ນໆ.
- ຊຸກຍູ້ໃຫ້ກໍາລັງໃຈ ແລະ ຍ້ອງຍໍແກ່ເຂົາເຈົ້າ. ແຕ່ຢ່າບັງຄັບ.
- ເອົາບົດຮຽນເລກທີ່ເຫັນໄດ້ປຈັກຕາ— ບົດຮຽນຕົວຈິງໃນການນັບເງິນໝາກອັດ, ນັບກ້ອນເຂົ້າໜົມ, ໃນການວັດແທກ, ຊັ່ງນໍ້າໜັກ, ສ້າງຮູບເຮັດກຣາຟ, ວັດແທກໄລຍະການເດີນທາງ ແລະ ອື່ນໆ.
- ກໍານົດເວລາ ແລະ ລາຍການ ການເບິ່ງໂທຣະທັດຂອງເຂົາເຈົ້າ.
- ມອບໝາຍຄວາມຮັບຜິດຊອບທີ່ສົມເຫດສົມຜົນແກ່ເຂົາເຈົ້າ. ປ່ອຍໃຫ້ເຂົາເຈົ້າເຮັດ ແລ້ວ " ຊ່ວຍເຂົາ ".
- ຊ່ວຍເສີມສ້າງ ແລະ ຂຍາຍທັສນະທີ່ດີງາມແກ່ເຂົາເຈົ້າ.
- ຊ່ວຍເຂົາເຈົ້າໃຫ້ຮູ້ ເຖິງຄວາມຈິງຂອງຊີວິດ, ຄວາມສວຍງາມ ແລະ ຄວາມໂສກເສົ້າຄືກັນ.
- ປ່ອຍໃຫ້ເຂົາເຈົ້າຫຼິ້ນຕາມພາສາ ທີ່ເຂົາເຈົ້າຍັງເປັນເດັກ.
- ບໍ່ຄວນໝົດຫວັງໃນຕົວຂອງເດັກຈັກເທື່ອ!

ERIC

THINGS TO DO TO HELP YOUR CHILDREN

Doing

. . . Give them these gifts:

time,

patience,

good self-concept

. . . Listen to them--help them express ideas clearly

. . . Talk with them--help them to observe and discuss

. . . Ask for their opinions

. . . Let them make decisions and follow through

. . . Compliment their efforts sincerely

. . . Take them places--museums, banks, zoos, parks, libraries, parents' workplaces, etc.

. . . Read to them, even after they learn to read for themselves, fifteen minutes a day; ask them to retell the story

. . . Let them read to you; tell them words

. . . Let them see you read and enjoy

. . . Make books available--gifts, own shelf, library card, encyclopedias, dictionaries, etc.

. . . Help them write what they feel, see, want, or hear in letters, cards, lists, messages, journals, signs, compliments, suggestions, etc.

. . . Play family thinking games--cards, chess, checkers, dominoes, etc.

. . . Help them use reference books, looking up the answers to their questions about geography, animal and plant life, etc.

. . . Encourage and praise sincerely but don't push

. . . Give concrete math experiences--real experiences with coins, counting how many this and that, baking cookies, measuring, weighing, keeping charts, distances on trips, etc.

. . . Control the amount of time spent watching and the type of programs that are watched on TV

. . . Give reasonable responsibilities; let children "help"

. . . Help them develop a sense of humor

. . . Help them see reality in life, beauty as well as sadness

. . . Let them play and be children

. . . Never give up on children!

ERIC Full Text Provided by ERIC

ວິທີທາງ

ທີ່ທ່ານສາມາດຊ່ວຍລູກຂອງທ່ານຮຽນຢູ່ໂຮງຮຽນ

- ທ່ານຈະຕ້ອງຮູ້ຈັກ ແລະ ສ້າງຄວາມລຶ້ງເຄີຍກັບນາຍຄູລູກຂອງທ່ານ.
  ປະສານ ແລະ ລົມທົບໃຫ້ ສິ່ງໃດທີ່ທ່ານຮູ້. ທ່ານບໍ່ຄວນລໍຖ້າ ຈົນໃຫ້ມີການເປີດກອງປະຊຸມ ພໍ່ແມ່ ແລະຄູຂຶ້ນ

- ໂອ້ລົມນຳຄູສອນ ກ່ຽວກັບບັນຫາທີ່ມີຢູ່ບ້ານ.
  ທ່ານບໍ່ຈຳເປັນທີ່ຈະເລົ່າ ທຸຣະກິດສ່ວນຕົວທັງໝົດໃຫ້ຮູ້ ແຕ່ວ່າການເກີດຂອງເດັກໃໝ່, ການເຈັບໄຂ້ທີ່ມີອາການຮ້າຍແຮງ ຫຼືການຢ່າຮ້າງ ສາມາດສົ່ງຜົນສະທ້ອນ ໃຫ້ແກ່ການສຶກສາຮ່ຳຮຽນ ແລະ ການປະພຶດຂອງເດັກ.

- ຮັບກັນໃຫ້ລູກຂອງທ່ານ ໄດ້ມີເວລານອນໄດ້ຢ່າງພຽງພໍ
  ເດັກນ້ອຍທີ່ພວມເຕີບໃຫຍ່ ມີຄວາມຕ້ອງການເວລານອນ 8-10 ຊົ່ວໂມງ -- ບາງຄົນອາດຕ້ອງການຫຼາຍ ກ່ວານັ້ນອີກ.

- ຮຽນຮູ້ວ່າ ລູກຂອງທ່ານໄດ້ເຮັດຫຍັງແດ່
  ມີການບ້ານບໍ່? ມີຫຼາຍປານໃດ?

- ມີສະຖານທີ່ ທີ່ງຽບສງົບ ແລະ ມີແສງສວ່າງພຽງພໍໃຫ້ເຂົາເຈົ້າໄດ້ຮຽນໜັງສື.
  ບໍ່ຈຳເປັນ ທີ່ຈະມີສະຖານທີ່ ທີ່ໂອ່ໂຖງ ຫຼູຫຼາ ແຕ່ຫາກເປັນບ່ອນທີ່ຫ່າງໄກຈາກໂທຣະສັບ, ຈາກໂທຣະທັດ ແລະ ອອກຈາກການປະຕິບັດວຽກງານອື່ນໆພາຍໃນບ້ານ.

- ຈຳກັດຂອບເຂດການເບິ່ງໂທຣະທັດ.
  ການຄົ້ນຄວ້າ ໄດ້ຊີ້ໃຫ້ເຫັນວ່າ ນັກຮຽນຜູ້ທີ່ຮຽນໄດ້ດີໃນໂຮງຮຽນ ເປັນນັກຮຽນທີ່ເບິ່ງໂທຣະທັດໜ້ອຍ. ຄວນຕົກລົງລ່ວງໜ້າກ່ອນວ່າ ລາຍການໂທຣະທັດຫຍັງທີ່ເຂົາເຈົ້າຈະເບິ່ງໄດ້. ເວລາຮ່ຳຮຽນ ຄວນປິດໂທຣະທັດໄວ້

- ພ້ອມກັນອ່ານໜັງສືກັບລູກຂອງທ່ານ.
  ເດັກນ້ອຍ ຈະກາຍເປັນນັກອ່ານທີ່ດີໄດ້ນັ້ນ ກໍ່ຕໍ່ເມື່ອພໍ່ແມ່ເປັນຜູ້ມັກອ່ານ. ກໍເປັນສິ່ງທີ່ສຳຄັນຄືກັນ ສຳລັບເດັກນ້ອຍ ທີ່ເຫັນຜູ້ໃຫຍ່ອ່ານເພື່ອຄວາມເພີດເພີນ, ອ່ານເພື່ອຮູ້ຂ່າວຄາວ, ອ່ານເຣື່ອງເພື່ອວຽກງານ. ມັນເປັນແບບຢ່າງໃຫ້ເດັກນຳດ້ວຍ.

- ຕ້ອງສແດງໃຫ້ລູກຂອງທ່ານໄດ້ຮູ້ວ່າ ທ່ານໃຫ້ຄຸນຄ່າສູງ ຕໍ່ການສຶກສາຮ່ຳຮຽນ.
  ຖາມລູກກ່ຽວກັບໂຮງຮຽນ. ມອບຄວາມຍ້ອງຍໍຕໍ່ຄວາມສຳເຣັດຂອງເຂົາເຈົ້າ. ຊ່ວຍລູກຂອງທ່ານໃຫ້ເຮັດສຳເຣັດເປົ້າໝາຍການຮ່ຳຮຽນ. ຖ້າສາມາດເປັນໄປໄດ້ ທ່ານອາດຈະເຂົ້າຮ່ວມກິຈກັມເຄື່ອນໄຫວຕ່າງໆ ທີ່ໂຮງຮຽນຈັດຂຶ້ນ. ເປັນອາສາສມັກ ກໍ່ສາມາດເປັນໄປໄດ້. ຮັບຮູ້ ແລະ ສນັບສນູນຄວາມມຸ່ງຫວັງ ແລະ ຄາດໝາຍຂອງໂຮງຮຽນ. ເດັກນ້ອຍ ຈະຮຽນໄດ້ດີ ກໍແມ່ນບົນພື້ນຖານການໃຫ້ຄວາມຮ່ວມມື ຣະຫວ່າງພໍ່ກັບໂຮງຮຽນ.

CHAPTER 1

WAYS YOU CAN HELP YOUR CHILD LEARN IN SCHOOL

- **Get to know your child's teacher.**
  Share what you know. You don't have to wait for parent-teacher conferences.

- **Talk with the teacher about problems at home.**
  You don't have to tell all your personal business, but the birth of a new baby, serious illness or separation can affect a child's school work and behavior.

- **Make sure your child get enough sleep.**
  Growing children need 8 to 10 hours of sleep -- some even more!

- **Learn what's expected of your child.**
  Will there be homework? How much?

- **Provide a quiet, well-lit place to study.**
  It doesn't need to be fancy, but it needs to be away from phone, TV, and other household activities.

- **Limit TV.**
  Studies show that the students who do best in school watch the least TV. Agree in advance on which programs may be watched; keep the TV off at other times.

- **Read together.**
  Children to whom parents read generally become better readers. It's also important for children to see adults read for pleasure, for information and for work.

- **Show your child that you value education.**
  Ask about school. Praise the successes. Help your child set realistic academic goals. Attend activities as often as you can. Volunteer if you can. Know and support the school's expectations. Children learn best on the home-school team! Attend Chapter 1 Parent meetings.

ERIC

ຄວາມຊຳນານໃນການຟັງເປັນສິ່ງສຳຄັນ

" ການຟັງຂອງລູກຂອງທ່ານເປັນສິ່ງສຳຄັນໃນການເຝິກອົບຮົມຄວາມຊຳນານໃຫ້ແກ່ພໍ່ແມ່ " ນີ້ແມ່ນຄຳເວົ້າຂອງທ່ານຈອຍ ສະມິດທີ່ໄດ້ກ່າວໃນສະມາຄົມນັກອ່ານລະຫວ່າງຊາດຂອງພໍ່ແມ່ ແລະຄະນະນັກອ່ານ " ເຖິງຢ່າງໃດກໍຕາມ, ການສອນໃຫ້ລູກຮູ້ຈັກວິທີຟັງນັ້ນ ແຕ່ງເປັນສິ່ງທີ່ສຳຄັນກວ່າ"

ທ່ານສະມິດ ໄດ້ແນະນຳບາງຈຸດໃນການທີ່ຈະຊ່ວຍໃຫ້ລູກຂອງທ່ານເປັນນັກຟັງທີ່ດີ.

໑. ສິ່ງເລີ່ມໃຫ້ເຂົາເຈົ້າຕັ້ງໃຈຟັງໃນເວລາທີ່ທ່ານອ່ານໃຫ້ເຈົ້າຟັງ ແລະບອກໃຫ້ເຂົາແນ່ວ່າເຮົາຕ້ອງການຄຳຕອບສະຫນິດໃດຈາກເຂົາ.

໒. ຫຼັງຈາກອ່ານສູ່ເຂົາເຈົ້າຟັງແລ້ວ, ສ້າງຄວາມຊົງຈຳໃຫ້ແກ່ເຂົາເຈົ້າ ໂດຍຖາມເຂົາເຈົ້າໃນເລື່ອງຫຼືກະວີທີ່ທ່ານອ່ານມາ. ໃຫ້ເຂົາເຈົ້າວາດພາບພົດ, ທວນຄືນເລື່ອງລາວໂດຍລະອຽດເທົ່າທີ່ລະອຽດໄດ້.

໓. ອ່ານເປັນຈັງຫວະງ່າຍໆ, ແລ້ວໃຫ້ເດັກນ້ອຍອ່ານເປັນຫວະຕໍ່.

໔. ຖາມຄືນກ່ຽວກັບລຳດັບຂອງເຫດການຂອງເລື່ອງຫຼືກະວີທີ່ເຮົາໄດ້ອ່ານສູ່ເຂົາຟັງ. ຖາມເຂົາເຈົ້າວ່າເລື່ອງລາວທຳອິດເປັນຄືແນວໃດ, ເຫດການຕໍ່ມາ ແລະເຫດການຕອນສຸດທ້າຍນັ້ນເປັນແນວໃດ.

໕. ຮ້ອງເພງຮ່ວມກັນ ຫຼືຟັງເພງຮ່ວມກັນ, ເດັກຄວນຟັງເພງຢ່າງລະອຽດເພື່ອຈະໄດ້ຮ້ອງເພງນັ້ນຄືນ.

໖. ແນະນຳແນວທາງປາກເປົ່າໃຫ້ເດັກຟັງແລ້ວພະຍາຍາມໃຫ້ເຂົາຕອບຄວາມຊົງຈຳ... ແນະນຳວຽກງານທີ່ຕ້ອງທຳປະຈຳວັນ ແລະວິທີປຸງແຕ່ງອາຫານ.

" ຖ້າທ່ານທຳໄດ້ສິ່ງດັ່ງກ່າວນີ້, ທ່ານສະມິດກ່າວວ່າ: ທ່ານບໍ່ພຽງແຕ່ຈະຊ່ວຍໃຫ້ລູກເປັນນັກຟັງທີ່ດີເທົ່ານັ້ນ , ແຕ່ມັນຍັງຈະຊ່ວຍໃຫ້ລູກຂອງທ່ານເປັນນັກອ່ານທີ່ດີອີກດ້ວຍ".

ຊ່ວຍໃຫ້ລູກຂອງທ່ານຂຽນ ແລະອ່ານ

ພໍ່ແມ່ສາມາດກະທຳໄດ້ຫຼາຍສິ່ງຫຼາຍຢ່າງເພື່ອຈະຊ່ວຍໃຫ້ລູກຂອງທ່ານຮຽນຮູ້ວິທີອ່ານ ແລະວິທີຂຽນໂດຍທັມະຊາດ ແບບກ່ຽວກັບການທີ່ເຂົາແອບເວົ້າ. ນີ້ແມ່ນຄຳເວົ້າຂອງທ່ານໂຣເບິດ, ທີ່ປຶກສາຂອງອົງການລົບລ້າງການກົກຫນັງສືຂອງມະຫາວິທະຍາລັຍ ອາຣິໂຊນາ ທີ່ເມືອງເດັກຊັນ. ການອຸ້ມຊູຂອງພໍ່ແມ່ເປັນສິ່ງສຳຄັນ ແລະມັນເປັນການສ້າງຄວາມປ່ຽນແປງທາງດ້ານທັດສະນະຂອງເດັກຕໍ່ການອ່ານ ແລະຂຽນ. ທ່ານເບິດ ໄດ້ສະຫນີການທະທຳບາງປະການຊຶ່ງຜູ້ເປັນພໍ່ແມ່ຄວນນຳມາໃຊ້,

໑. ອ່ານຫນັງສືພິມຮ່ວມກັບລູກຂອງທ່ານ. ກວດກາເບິ່ງສິ່ງໂຄສະນາ, ກູປອງຫຼຸດຣາຄາ, ຟາດຫົວເລື່ອງ, ຮູບພາບ, ເລື່ອງລາວ ແລະລະຄອນຮ່ວມກັນ. ຊ່ວຍເດັກໃຫ້ປະຕິບັດກິຈະກັມໃນການຕອບບັນຫາ.

໒. ເອົາຈົດຫມາຍມາອ່ານຮ່ວມກັນ ຊ່ວຍໃຫ້ເດັກຕອບຈົດຫມາຍ.

໓. ຕອງໃຫ້ມີເຈັ້ຍ, ປາກກາ ແລະສໍ່ຄຳສຳຫຼັບຂຽນແລະການແຕ້ມ.

໔. ປະຈົດຫມາຍບອກເຕືອນລູກໄວ້ ແລະຊຸກຍູ້ໃຫ້ລູກຂຽນຈົດຫມາຍປະໄວ້.

໕. ໃຫ້ເຂົາບັນທຶກຂໍ້ຄວາມໄວ້ໃນຟອມຕ່າງໆ ແລະສະຫຼຸກຂອງຈົດຫມາຍ.

Listening Skills Are Important

"Listening to your child is one of the most important parenting skills," says Joyce Smith of the International Reading Association's Parents and Reading Committee. "However, teaching your child how to listen is even more important!"

Smith offers some tips for parents in helping their children become better listeners:

1. Encourage them to focus attention on you as you read to them or speak to them and be sure to tell them what kind of response you expect from them.

2. After reading to them, give them practice in recall by asking them questions about the story or poem. Have them draw a picture, recalling as many details as possible.

3. Read simple rhymes and have the child supply the rhyming word.

4. Ask you children to recall the sequence of events in a story or poem you have read to them. Ask what happened first, next, last.

5. Sing songs and play records with your children. Children have to listen carefully to repeat a song.

6. Give oral directions to children and make them responsible for recall... jobs they must do that day, or directions for a recipe.

"If you do these things says Smith, "you will not only be helping your children become more efficient listeners, but you will be helping them become better readers as well."

Helping Children to Read and Write

Parents can do many things to help children learn to read and write in the same natural manner in which they learn to talk, says Lois Bird, a consultant for the Program in Language and Literacy at the University of Arizona in Tucson. Parental support is important because it may make the difference in the attitudes that children develop toward reading and writing. Bird suggests some specific activities that parents can use:

1. Read the newspaper with your children. Check the ads, clip coupons, and read interesting headlines, photo captions, stories and the comics together. Help the children complete activities on the "Kiddie" page.

2. Sort through the mail and read letters together. Help your children write responses.

3. Have paper, pens and pencils available for writing and drawing.

4. Leave notes around the house for your children. Encourage you children to write notes to you.

5. Enter contests that require filling out entry forms and addressing envelopes.

ERIC Full Text Provided by ERIC

໖. ຕິດປະກາດຕາຕະລາງວຽກງານເບົາໆ ພາຍໃນເຮືອນເພື່ອເດັກຈະໄດ້ຊ່ວຍເຮົາ.

໗. ເຮັດກິນຮ່ວມກັນກັບລູກຂອງທ່ານ. ວາງແຜນການ ແລະຂຽນລາຍການອາຫານ, ອ່ານ ແລະ ປະຕິບັດວິທີປຸງແຕ່ງຕາມປຶ້ມຄົວກິນ, ແລະຕິດຊັ່ງອາຫານເພື່ອປຸງແຕ່ງ.

໘. ສອນໃຫ້ຮູ້ວິທີໃຊ້ປຶ້ມ ເຕເລໂຟນ. ຊ່ວຍເຂົາເຈົ້າຊອກຫາຊື່ ແລະເບີເຕເລໂຟນຂອງໝູ່ເຂົາເຈົ້າ. ແນະນຳວິທີໃຊ້ປຶ້ມເຕເລໂຟນສີເຫຼືອງ.

໙. ຈົດແຕ້ມເລື່ອງລາວສຳຄັນທີ່ເກີດຂຶ້ນປະຈຳອາທິດຮ່ວມກັນ.

໑໐. ສິ່ງທີ່ເດັ່ນກວ່າໝູ່ແມ່ນຄວນຕອບຄຳຖາມຂອງເດັກທຸກໆຂໍ້ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບແນວຄິດ ແລະ ກໍພະຍາຍາມສະແດງອອກໃນຊ່ວຍເຫຼືອເດັກໃນການຮ່ຳຮຽນ.

໑໑. ໃນເມື່ອທ່ານໄດ້ພະຍາຍາມໃຊ້ແນວຄິດຢ່າງນີ້, " ທ່ານເບິດ ໄດ້ສະຫຼຸບວ່າ: " ທ່ານແລະລູກຂອງທ່ານຈະພົບວ່າການຮຽນໃນພາກສ່ວນການອ່ານ ແລະການຂຽນ ບໍ່ແມ່ນສິ່ງທີ່ລຶກລັບ ແລະກໍຫຍຸ້ງຍາກ, ແຕ່ມັນອາດຈະກາຍເປັນສິ່ງທີ່ງ່າຍໆ ແລະເພີດເພີນອີກດ້ວຍ.

ອ່ານໃຫ້ລູກທ່ານຟັງເປັນສິ່ງສຳຄັນ.

ອີງຕາມການຄົ້ນຄວ້າໄດ້ຊີ້ໃຫ້ເຫັນວ່າ ເດັກນ້ອຍທີ່ເຄີຍຟັງພໍ່ແມ່ອ່ານໜັງສືໃຫ້ຟັງນັ້ນ ແມ່ນນັກອ່ານທີ່ດີ. ອີງຕາມຄຳເວົ້າຂອງທ່ານ ອັນໂທນີ ເຟຣເດຣິກ, ນັກຊ່ຽວຊານໃນການອ່ານເລື່ອງ ສມັຍກາຕາໂຊກາ ຊຶ່ງທ່ານເອງກໍທຳງານຢູ່ໃນໂຮງຮຽນເຂດແຟນຊີເວເນັຍ, " ອ່ານເລື່ອງສູ່ເດັກຟັງ ຈະລ້າງໃຫ້ເດັກສະຫຼາຍຄວາມຮັບຮູ້ໃນເລື່ອງລາວທີ່ຂຽນ ແລະຈະໄດ້ຮູ້ແນວຄິດຂອງປຶ້ມເຫຼັ້ມນັ້ນ. ມັນຈະຊ່ວຍໃຫ້ເດັກຮູ້ຈັກວິທີຟັງ ແລະເຂົ້າໃຈກ່ຽວແກ່ກັບລັກສະນະຂອງພາສາ. ຄວາມໝາຍທີ່ສຳຄັນໄປກວ່ານັ້ນກໍແມ່ນເຮັດໃຫ້ລູກ ແລະຜູ້ເປັນພໍ່ແມ່ໄດ້ໃກ້ຊິດກັນ ແລະກໍແບ່ງປັນປະສົບການໃຫ້ກັນຕາມກົດເກນທັມະຊາດ.

ທ່ານເຟຣເດຣິກ ໄດ້ສະເໜີຂໍ້ຄິດເປັນບາງແນວໃນການໃຊ້ເວລາໃນການອ່ານກັບເດັກທີ່ມີປະສິດທິຜົນ.

໑. ເຮັດໃຫ້ການອ່ານກັບລູກຂອງທ່ານເປັນກິຈະກັມຢ່າງສມ່ຳສະເໝີ.

໒. ອັດເລື່ອງທີ່ມັກໃສ່ກາແຊັດໄວ້. ແລ້ວໃນຕໍ່ມາເດັກຈະເປີດກາແຊັດໂດຍບັງເອີນ.

໓. ອ່ານຮ່ວມກັນ. ປ່ຽນກັນອ່ານຄົນລະວັກ ຫຼືຄົນລະໜ້າໂດຍໃຊ້ສຽງດັ່ງແດ່.

໔. ໃນຂະນະທີ່ອ່ານຢູ່ນັ້ນ, ໃຫ້ບອກເດັກຂອງທ່ານວ່າບາງຄັ້ງທ່ານຈະອ່ານບໍ່ໝົດ ແລະຈະປະຄຳໃດຄຳໜຶ່ງໄວ້. ໃຫ້ລູກເດັກຕື່ມຄຳນັ້ນໃສ່, ປ່ຽນພຽນກັນອ່ານ.

໕. ໃຫ້ເດັກສະແດງເປັນຕົວສະແດງໃນເລື່ອງ. ໃນເມື່ອບົດນັ້ນມາຮອດ ໃຫ້ອ່ານລຽງເໝືອນດັ່ງຕົວສະແດງທີ່ແທ້ຈິງ.

໖. ຊຸກຍູ້ໃຫ້ລູກຂອງທ່ານສະຫຼຸບລະຄອນ, ບົດບາດ ແລະການລຽງລຳດັບຂອງລະຄອນ.

໗. ໂດຍໃຊ້ເລື່ອງລາວທີ່ອ່ານມາກ່ອນຫຼາຍຄັ້ງ, ພະຍາຍາມເຮັດຄືອ່ານຜິດ ເພື່ອໃຫ້ລູກແກ້ໃນພາກສ່ວນທີ່ຜິດ.

໘. ອ່ານສູ່ລູກຂອງທ່ານຟັງໃນທຸກໆແຫ່ງຂອງປຶ້ມ.

6. Post a "Helpers Chart" for your children to refer to when it is time for chores.

7. Share the cooking with your children. Plan and write out menus, read and follow cookbook directions, and measure the ingredients together.

8. Teach your children how to use the telephone book. Help them look up the names and numbers of friends they want to call, and show them how to use the Yellow Pages.

9. Keep a journal with your children, writing down noteworthy events that happen during the week.

10. Above all, respond to all your children's questions, thoughts and ideas, and express encouragement for all their attempts to learn.

"Once you try these ideas, "concludes Bird, "you and your children may discover that learning to read and write is not a mysterious, difficult process, but something that can be both pleasant and easy."

Reading to Children Is Important

Research shows that children whose parents read to them regularly are likely to become good readers. According to Anthony Fredericks, reading specialist for the Catasauqua Area School District in Pennsylvania, "Reading stories to children helps them develop an appreciation for written material and for the thoughts and ideas that books can convey. It helps children with their listening comprehension and their awareness of language patterns; but, most of all, it provides parents and children with a natural opportunity to be close and share a valuable experience."

Fredericks gives some specific suggestions for making reading time with children successful:

1. Make reading with your child a regular activity:

2. Record favorite stories on cassette tapes. Then the child can hear the story again later just by playing the tape.

3. Share the reading with your child. Take turns reading paragraphs or pages aloud.

4. As you read, inform your child that from time to time you will leave out a word. Ask you child to give the missing word. Switch these roles sometimes.

5. Ask your child to take the role of a character in the story. Whenever that character's part comes up, ask your child to read using the character's voice.

6. Encourage your child to supply new endings, characters or settings to a story.

7. With a story that you have read many times previously, make intentional mistakes in the details and ask your child to correct them.

8. Read to your child from a variety of sources.

ERIC

ຄຳສັນຍາຂອງພໍ່ແມ່

ພໍ່ແມ່ ແລະຄອບຄົວ ເປັນນາຍຄູຄົນສຳຄັນ ແລະຄົນທຳອິດຂອງເດັກ. ເພື່ອຊຸກຍູ້ ແລະໃຫ້ກຳລັງໃຈເດັກໃນການປະສົບຜົນສຳເຣັດໃນໂຮງຮຽນ, ຂ້ອຍສັນຍາວ່າ ຈະປະກອບສ່ວນດັ່ງຕໍ່ລົງໄປນີ້:

______ ຂ້ອຍຈະຊອກສະຖານທີ່ທີ່ງຽບສງົບໃຫ້ລູກຂອງຂ້ອຍໄດ້ຮຽນໃນທຸກໆແລງ (ປິດໂທຣະທັດ, ປິດວິທະຍຸໄວ້).

______ ຂ້ອຍຈະຊຸກຍູ້ ແລະໃຫ້ກຳລັງໃຈລູກຂອງຂ້ອຍໃຫ້ໄດ້ເຮັດການບ້ານໃຫ້ສຳເຣັດໃນທຸກໆມື້.

______ ຂ້ອຍຈະຕ້ອງໝັ້ນໃຈວ່າລູກຂອງຂ້ອຍໄດ້ນອນເຕັມອີ່ມ (ນັກຮຽນຊັ້ນປະຖົມ, ຕ້ອງເຂົ້ານອນໃນເວລາ ໘:໐໐ ແລະນັກຮຽນຊັ້ນມັດທະຍົມໃນເວລາ ໙:໐໐ໂມງແລງ.

______ ຂ້ອຍຈະເບິ່ງວ່າໃນແຕ່ລະມື້ ລູກຂອງຂ້ອຍໄປໂຮງຮຽນຕົງເວລາ.

______ ຂ້ອຍຈະໄປຮ່ວມກອງປະຊຸມຂອງພໍ່ແມ່ແລະຄູໃນຕອນແລງ.

______ ຂ້ອຍຈະອ່ານໜັງສືກັບລູກຂອງຂ້ອຍຢ່າງໜ້ອຍ ໑໕ ນາທີໃນແຕ່ລະວັນ.

BEST COPY AVAILABLE

PARENT PLEDGE

Parents and family are children's first and most important teachers. To encourage my child's first and learning and success in school, I commit to do the following:

______ I will provide a quiet place for my child to study every night (TV, Radio off)

______ I will encourage my child to complete his/her homework everyday.

______ I will make sure my child gets a good night's sleep (elementary students in bed by 8:30 p.m., Junior High students by 9:00 p.m.).

______ I will see to it that my child arrives at school on time every day.

______ I will attend Parent-Teacher Conferences and Back to School Nights.

______ I will spend at least 15 minutes per day reading with my child.

30

ERIC Full Text Provided by ERIC

ຂໍ້ສອບໃຫ້ພໍ່ແມ່

ໃນສົກຮຽນປີນີ້ ທ່ານໄດ້ຕຽມພ້ອມຫຼາຍປານໃດ?
ໃນເວລາເລີ້ມຕົ້ນຂອງສົກຮຽນໃໝ່ປີນີ້ ມັນເປັນໂອກາດດີສຳລັບທ່ານທີ່ຈະແກ້ໄຂບັນຫາ. (ໃຫ້ຄະແນນດ້ວຍຕົນເອງ. ດ້ວຍຄະແນນ ໕ ຫາກທ່ານຮູ້ສຶກວ່າທ່ານທຳໄດ້ " ດີເລີດ " ຄະແນນ ໐ ຖ້າທ່ານຮູ້ສຶກວ່າທ່ານບໍ່ໄດ້ທຳຫຍັງຈັກດີ້, ແລະຄະແນນຕ່າງໆອີງໃສ່ການປະຕິບັດຂອງທ່ານເອງ.

______ ໑. ເຮົາເອງໄດ້ພົບພໍ້ກັບນາຍຄຣູຂອງລູກຂອງເຮົາແລ້ວບໍ່ໃນເລີ້ມຕົ້ນຂອງສົກຮຽນ. ຫຼືບໍ່ກໍແມ່ນໃນກອງປະຊຸມ.

______ ໒. ລູກຂອງເຮົາໄດ້ເຂົ້າໃຈເຖິງຄຸນຄ່າຂອງການສຶກສາທີ່ຈະສົ່ງຜົນໄດ້ຮັບໃນຄອບຄົວເຮົາ.

______ ໓. ລູກຂອງເຮົາມີເວລາຮຽນຢ່າງສະໝ່ຳສະເໝີ ແລະມີສະຖານທີ່ເຮັດການບ້ານ.

______ ໔. ລູກຂອງເຮົາໄດ້ເຂົ້ານອນຕາມເວລາປົກະຕິ, ແລະເຮົາກໍ່ໄດ້ບັງຄັບບ່າ.

______ ໕. ເຮົາໄດ້ກຳຈັດຂອບເຂດເວລາໃນການເບິ່ງໂທຣະທັດຂອງລູກເຮົາ.

ທ່ານໃຫ້ຄະແນນຢ່າງໃດ?

ນີ້ແມ່ນການປະເມີນເບິ່ງຄະແນນ. ຄະແນນ ໒໐ ຫາ ໒໕ ແມ່ນດີເລີດ. ຄະແນນ ໑໕ ຫາ ໑໙ ແມ່ນດີ.. ຖ້າວ່າຄະແນນຫາກຫຼຸດ ໑໕ ນັ້ນກໍຫມາຍຄວາມວ່າທ່ານຄວນຟ້າວແກ້ໄຂສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງໃຫ້ທັນກັບສະພາບສົກຮຽນນີ້ໃຫ້ໄດ້.

ແຫຼ່ງທີ່ມາ:
ພໍ່ແມ່ສາມາດສ້າງຄວາມປ່ຽນແປງໄດ້.
ສບັບ ເດືອນ ກັນຍາປີ ໑໙໙໑

PARENT QUIZ

How Ready Are You for the New School Year?

The beginning of the new year is a good time for making resolutions. Here are some to consider.

(Give yourself 5 points if you feel you do an "excellent" job, zero points for something you "never" do, and any score in between that you think you deserve.)

_____1. I MEET MY CHILD'S teacher at the beginning of the school year - before conferences.

_____2. MY CHILD KNOWS the importance of education in our family. He also knows that we expect him to do his best.

_____3. MY CHILD HAS A REGULAR time and place for homework.

_____4. MY CHILD HAS A REGULAR bedtime, and I enforce it.

_____5. I LIMIT THE AMOUNT of television my child watches.

HOW DID YOU SCORE?

Here's the rating scale: 20 to 25 points is excellent. 15 to 19 points is good. Below 15 points may mean you need to make some new resolutions to get this school year started off right.

Source:
Parents Make the Difference
Issue - Sept. 1991

ພາສາການປາກເວົ້າຂຶ້ນກັບປະສົບການ
ຊຶ່ງຮຽນດ້ວຍຈາກການຟັງ
ຂະຫຍາຍຕົວດ້ວຍແບບຢ່າງອັນດີ
ຕ້ອງການການຝຶກແອບ

ການຟັງ:

໑. ອະທິບາຍໃຫ້ເດັກຮູ້ວ່າເຄິ່ງນຶ່ງຂອງການສົນທະນາແມ່ນການຟັງ. ຈົ່ງປ່ຽນພຽນກັນເວົ້າ ແລະປ່ຽນພຽນກັນຟັງ.

໒. ຟັງເພື່ອຮູ້ຈັກສຽງ. ສຽງແຮງ ແລະສຽງຄ່ອຍ, ສຽງຮ້ອງຂອງສັດ, ສຽງດັງເຕືອນສັນຍາ, ສຽງທີ່ເກີດຈາກທັມະຊາດ, ສຽງທີ່ເວົ້າແຕກຕ່າງກັນ, ນ້ຳໜັກຂອງສຽງ (ສຽງສູງສຽງຕ່ຳ), ລັກສະນະຂອງສຽງ ແລະອື່ນໆ...

໓. ມ່ວນຊື່ນຮ່ວມກັນໃນເມື່ອໂອກາດຫາກອຳນວຍງຽບສະຫວັດ. ຈົ່ງພະຍາຍາມຊອກຫາໂອກາດ ທີ່ຈະໂອ້ລົມກັນໃນ ເຖິງແມ່ນວ່າເວລາພົບພໍ້ກັນຈະມີໜ້ອຍ. ບໍ່ຄວນກັງວົນໃຈໃນສຽງທີ່ລົບກວນພາຍໃນບ້ານເກີນໄປ.

໔. ຫຼິ້ນເກມຊຶ່ງເດັກຈະມີທິດນຳເປັນຕົວຢ່າງ. ສ້າງທິດນຳແບບງ່າຍໆແລະແບບຍາກໆ. (ຫົວໜ້າຂ້ອຍຈະພາຫຼິ້ນເກມຊຶ່ງມີທິດນຳ)

໕. ຈົ່ງຫາໂອກາດໃຫ້ເດັກໄດ້ຟັງເລື່ອງລາວ ແລະກະວີ. ອ່ານໃຫ້ເຂົາຟັງ, ໃຊ້ເທັບອັດແລະກາແຊັດ. ໃຫ້ເຂົາອະທິບາຍສິ່ງທີ່ເຂົາໄດ້ຍິນ.

໖. ຫຼິ້ນເກມຊຶ່ງມີຄວາມຊົງຈຳ. ສ້າງລາຍການເພື່ອໃຫ້ເດັກຈື່ຈຳໄວ້. " ຂ້ອຍຈະໄປພັກຜ່ອນ ແລະຂ້ອຍຈະຖືສິ່ງຂອງຕິດຕົວໄປນຳມີ........." ແຕ່ລະຄົນຕື່ມລາຍການນັ້ນເຂົ້າຈົນກວ່າລາຍການນັ້ນຈະຍາວເກີນທີ່ຈະຈົດຈຳ.

ການເວົ້າ:

໑. ສົນທະນາຮ່ວມກັນ. ແຕ່ລະຄົນມີໜ້າທີ່ທີ່ຈະແບ່ງປັນການຟັງ ແລະການເວົ້າ.

໒. ເວົ້າກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ທ່ານເຫັນ, ວິທີເຮັດວຽກ , ປະສົບປະການກ່ຽວກັບຊີວິດປະຈຳວັນ, ຄວາມຮູ້ສຶກຂອງທ່ານ.

໓. ເວົ້າໃນເວລາຢ່າງ, ເຮັດວຽກ, ເດີນທາງ, ຊື້ເຄື່ອງ, ເຮັດກິນ.

໔. ຂະຫຍາຍຄຳສັບ. ວາງເປົ້າໝາຍໃນການຮຽນຄຳສັບໃໝ່ໃນແຕ່ລະວັນ.

໕. ສົມທຽບວັດຖຸຕ່າງໆ. ເວົ້າກ່ຽວກັບຮ້ານຂາຍອາຫານ ຮ້ານຂາຍເຄື່ອງຫຼິ້ນ, ຮ້ານຂາຍດອກໄມ້ ແລະຮ້ານຄ້າອື່ນໆ ທີ່ຄ້າຍຄືກັນແລະແຕກຕ່າງກັນ.

BEST COPY AVAILABLE

໖. ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ອ່ານ. ສົນທະນາແນວຄິດຕົ້ນຕໍ ແລະແນວຄິດລະອຽດ, ແລະບັນຫາຂອງລະຄອນຫຼືກະວີ. ຄາດຄະເນສິ່ງທີ່ອາດຈະເກີດຂຶ້ນຫຼືການປ່ຽນແປງໃນລະຄອນ. ພະຍາຍາມຈົດຈຳລຳດັບ/ຂັ້ນຕອນຂອງເຫດການ.

໗. ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ທ່ານຈັບບາຍ, ທ່ານດົມ, ທ່ານເຫັນ ແລະທ່ານຊີມຣົດ.

໘. ເວົ້າກ່ຽວກັບຂະໜາດ, ຮູປະພັນ, ແລະສີໃນສິ່ງທີ່ທ່ານເຫັນ. ຫຼີ້ນເກມທີ່ມີການກະຕວງ ເອີ, " ຂ້ອຍເຫັນສິ່ງຂອງອັນນຶ່ງ.........." ສິ່ງຂອງອັນນັ້ນຄີງຈະແມ່ນ.

໙. ເວົ້າລະຄອນຊຶ່ງມີບົດບາດການສະແດງນຳ. ໃຫ້ນັກຮຽນສະແດງທ່າທີຂອງລະຄອນ.

໑໐. ຖາມແລະຕອບຄຳຖາມ.

໑໑. ຊ່ວຍໃຫ້ເດັກສ້າງປະໂຫຍກທີ່ມ່ວນ. ຊຸກຍູ້ໃຫ້ເຂົາສ້າງປະໂຫຍກໃຫ້ຖືກຕ້ອງກັນໄວຍະກອນ ແລະອອກສຳນຽງອັນຖືກຕ້ອງ.

LANGUAGE IS BASED ON EXPERIENCE, IS LEARNED THROUGH LISTENING, IMPROVES WITH GOOD MODELS, REQUIRES PRACTICE!

Listening/Talking

Listening:

1. Show children that 1/2 of communication is listening. Take turns talking and listening.
2. Listen for sounds -- loud sounds and soft sounds, animal sounds, warning sounds, nature sounds, different voices, different pitches (high sounds and low sounds), patterns of sounds, patterns of sounds, etc.
3. Enjoy some quiet time together. Try to find a time when there is very little to listen to in your home. Appreciate the lack of noise for a few minutes every day.
4. Play games where children have to follow directions. Make some directions easy and some hard. (Captain May I was a good game to practice following directions.)
5. Provide the opportunity for your children to listen to stories and poems. read to them. Use records and cassettes. Ask interpret what they hear.
6. Play memory games. Build lists for children to remember. ("I am going to go on a vacation and I am going to bring a _________." Each person adds to the list until the list is too long to remember.)

Talking:

1. Talk together. Each person shares the listening and talking responsibility.
2. Talk about things you see; talk about how things work; talk about day-by-day experiences; talk about how you feel.
3. Talk while you are walking, working, traveling, shopping, cooking.
4. Expand vocabulary. Make a point to learn new words every day.
5. Compare things. Talk about how groceries or toys or flowers are alike or different.
6. Talk about what you read. Discuss the main ideas, details, and causes in stories and poems. Predict what might have happened with some change in the story. Try to remember the order in which things happened in the story.
7. Talk about what you touch, smell, see and taste.
8. Talk about size, shape and color of what you see. Play guessing games. Say, "I see something ______." Guess what it is.
9. Act out stories. Have the students pretend to be the characters of the stories.
10. Ask and answer questions!
11. Help children work toward better-sounding sentences. Reinforce sentences with good grammar and enunciation.

ພະຍາຍາມອ່ານໜັງສືກັບລູກຂອງທ່ານ

5 ບາດກ້າວທີ່ງ່າຍໆ

1. ເລືອກເອົາໜັງສືເຫຼັ້ມນຶ່ງອອກມາ. ຈະໃຫ້ລູກຂອງທ່ານເລືອກປຶ້ມຂອງລາວເອງ ຫຼືວ່າທ່ານເອງເປັນຜູ້ເລືອກກໍ່ໄດ້ ຊຶ່ງເນື້ອໃນຂອງປຶ້ມເຫຼັ້ມນັ້ນ ເປັນທີ່ຈັບອົກຈັບໃຈລູກຂອງທ່ານໄດ້ ບໍ່ຄວນເລືອກແບບສຸ່ມເອົາ ຫຼືເດົາເອົາ. ຄວນຖາມລູກຂອງທ່ານ!

ກ. ຖ້າວ່າປຶ້ມເຫຼັ້ມນັ້ນມັນງ່າຍໂພດ, ປ່ອຍໃຫ້ລູກຂອງທ່ານ ບັນທຶກເອົາພາກສ່ວນໃດໃສ່ເທບໄວ້ ຊຶ່ງສາມາດສ້າງໄດ້ຄວາມຄ່ອງແຄ້ວ ແລະ ໄວ້ໃຈໄດ້.

ຂ. ຖ້າວ່າລູກຂອງທ່ານອ່ານແບບຄ້າງໆຄາໆ-ອຶກອັກ ທ່ານກັບລູກ ຄວນຜັດປ່ຽນກັນອ່ານເປັນປະໂຍກ-ສຳນວນ ຫຼືເປັນຕອນໆສລັບກັນໄປ.

ຄ. ຖ້າວ່າປຶ້ມເຫຼັ້ມນັ້ນຫາກຍາກຫຼາຍ, ທ່ານກໍ່ເປັນຜູ້ອ່ານມັນ ແລະ ກໍອ່ານໃຫ້ດັງໆ ແລະ ປ່ອຍໃຫ້ລູກຂອງທ່ານອະທິບາຍກ່ຽວກັບຮູບພາບຢູ່ໃນ ຫຼືໃຫ້ການສລຸບລວມຕອນທີ່ທ່ານອ່ານ.

2. ໃຫ້ລູກຂອງທ່ານອ່ານໜັງສືໃຫ້ດັງໆ. ບາງຄັ້ງອາດຈະອ່ານພາກໃດນຶ່ງຂອງເຣື້ອງກໍພຽງພໍແລ້ວ. ປ່ອຍໃຫ້ລູກຂອງທ່ານເປັນຜູ້ເລືອກເອົາ ພາກທີ່ປະກອບດ້ວຍ " ການສແດງ " ຫຼືທີ່ປະກອບດ້ວຍເນື້ອໃນທີ່ດີໆ ຫຼືອື່ນໆ...

ກ. ໃຫ້ລູກຂອງທ່ານອ່ານສູ່ທ່ານຟັງ, ສູ່ເມັຽຂອງທ່ານ ອ່ານສູ່ອ້າຍນ້ອງຂອງພວກເຂົາຟັງ ຕລອດຮອດກະທັ້ງສັດທີ່ລ້ຽງ.

ຂ. ພະຍາຍາມສົ່ງເທັບເຣື້ອງ ໃຫ້ພໍ່ເຖົ້າແມ່ເຖົ້າ ຫຼືປູ່ຍ່າຟັງ ຫຼືພີ່ນ້ອງທີ່ຖືກດີກັນ ຫຼືໝູ່ເພື່ອນອື່ນໆ.

ຄ. ທ່ານຈະຕ້ອງເອົາໃຈໃສ່ຟັງ ໃນເມື່ອລູກຂອງທ່ານເປັນຜູ້ອ່ານ. ພະຍາຍາມໃຫ້ຄຳເຫັນໄປໃນທາງບວກ ຕໍ່ພາກຂອງເຣື້ອງ ເພື່ອເຮັດໃຫ້ລູກຂອງທ່ານຮູ້ວ່າ ທ່ານມີຄວາມສົນໃຈ.

3. ພຽງແຕ່ບອກຄຳສັບທີ່ບໍ່ຮູ້ ແລະ ບໍ່ເຂົ້າໃຈໃຫ້ລູກຂອງທ່ານນັບຄຳສັບ. ໃຫ້ຢຸດໃຊ້ວັຈນານຸກົມ ເພາະມັນຈະຂັດຈັງຫວະເຮັດໃຫ້ເຣື້ອງກະຕຶກກະຕໍ່ ໂດຍສເພາະແລ້ວຖ້າລູກຂອງທ່ານອ່ານຍັງ ບໍ່ຫຼຽນໃຫຼ.

ກ. ຫຼັງຈາກນັ້ນທ່ານກໍທວນກັບຄືນ ໄປຫາຄຳສັບ ແລະ ຊີ້ແຈງໃຫ້ຮູ້ເຖິງວິທີນຳໃຊ້ຄຳສັບຄຳອື່ນເປັນສຳນວນ ຫຼືເປັນປະໂຍກ ແລະ ກໍບວກກັບພຍັນຊນະທີ່ຂຶ້ນຕົ້ນຂອງຄຳສັບ ແລະ ສາມາດເຮັດໃຫ້ລາວມີຮ່ອງຮອຍແນວຄິດທີ່ດີໄດ້.

.ໃນການຕິຣາຄາທັງໝົດພະຍາຍາມບໍ່ໃຫ້ອອກຄຳເຫັນໄປໃນທາງລົບເຊັ່ນວ່າຄຳສັບທີ່ງ່າຍໆແນວນີ້ ເຈົ້າ ຄວນຮູ້ມັນມັນກ່ອນແລ້ວ ແລະ ອື່ນໆ...

4. ສົນທນາບົດເຣື້ອງ. ພະຍາຍາມເຮັດໃຫ້ໄດ້ທັງສອງຢ່າງຄືທັງອ່ານເຣື້ອງ ແລະ ທັງສົນທນາກັນ. ເປັນວິທີການນຶ່ງເພື່ອເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມມີຊີວິດຊີວາ.

ກ. ພະຍາຍາມບໍ່ຕັ້ງຄຳຖາມໃຫ້ຫຼວງຫຼາຍເກີນໄປ.

ຂ. ຄຳຖາມຕ້ອງມີລັກສນະຕອບ " ແມ່ນ " ຫຼື " ບໍ່ແມ່ນ ".

ຄ. ຄຳຖາມທີ່ກໍ່ໃຫ້ເກີດທັສນະ ກໍປະກອບເຂົ້າດີກັນ. ມັນເປັນວິທີການທີ່ສ້າງຄວາມຫຼັກແຫຼມແກ່ເຂົາເຈົ້າ.

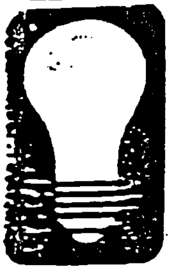
ຕົວຢ່າງ: ເຈົ້າຈະປ່ຽນແປງພາກສລຸບໄດ້ແນວໃດ?

5. ສັນຣະເສີນຍ້ອງຍໍໃຫ້ແກ່ລູກທ່ານ. ການອ່ານໜັງສືຈະຕ້ອງມີຄວາມພໍໃຈ ແລະ ເບີກບານມ່ວນຊື່ນໝົດທັງສອງຝ່າຍ .ບາງຄັ້ງກໍໃຫ້ຄວາມສນິດສນົມແກ່ເຂົາເຈົ້າ: " ຂອບໃຈ ສຳລັບທີ່ເຈົ້າອ່ານໃຫ້ຂ້ອຍຟັງ " ແລະກໍຕິດຕາມໄປດ້ວຍ
ຮອຍຍິ້ມ ຫຼືຄວາມຢຶດໝັ້ນໃນຕົນເອງ ເປັນການແນະນຳທີ່ດີເລີດ ໃຫ້ແກ່ສພາບການ.

ກ. ຊອກວິທີທາງ ຮູບການສັນຣະເສີນ ດ້ວຍຄວາມຈິງ ໃຈ ແລະ ຄວາມສນິດສນົມ.

ຂ. ປັບປຸງ ແລະ ປະກອບສ້າງຮູບການສັນຣະເສີນໃຫ້ດີຂຶ້ນ.

ຄ. ພະຍາຍາມສັນຣະເສີນສ້າງໃຫ້ລູກຂອງທ່ານເພື່ອໃຫ້ເຂົາກາຍ ເປັນ ຄົນຣະມັດຣະວັງ ແລະ ມີຄວາມເອົາໃຈໃສ່. ນຳໃຊ້ສຳນວນ, ນຳໃຊ້ການສກົດສຽງໃຫ້ຖືກ ຫຼືຮູ້ຄັດເລືອກເອົາເຣື້ອງ ທີ່ໜ້າສົນໃຈ.



Reading with Your Child: Five Easy Steps

1. **Select a book.** Either have your child select his or her own book or you select one based on a topic that you know will be interesting to the child. (Don't guess. Ask your child!)
   a. If the book is much too easy, let your child tape record parts of it to build fluency and confidence.
   b. If your child is a reluctant reader, alternate reading sentences or paragraphs with him or her.
   c. If the book is much too difficult, you read it aloud and let your child talk about the pictures or summarize sections that you read.

2. **Have your child read aloud.** Sometimes just part of a story is sufficient. Allow the child to choose the part with the "action" or one with a good description, etc.
   a. Have him or her read to you, your spouse, younger brothers and sisters, the neighbors, even to pets.
   b. Try sending a taped read-along story to grandparents or a favorite relative or friend.
   c. Just be a good listener as your child reads. Try to comment positively on just part of the story to let your child know that you were paying attention.

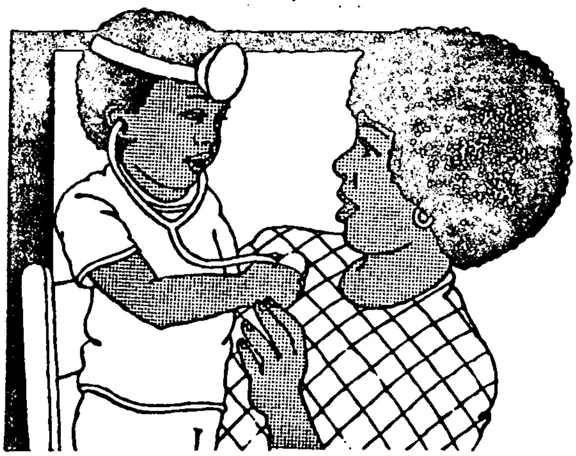
3. **Simply tell your child any unknown words he or she encounters.** Stopping to use a dictionary will interrupt the thread of the story especially if he or she is usually reluctant to read.
   a. Later on, you might go back to the word and demonstrate that using the other words in the sentence plus the first letter of the word can give him or her a good clue.
   b. At all costs, refrain from making negative comments about how easy the word was or that he or she should have known it, etc.

4. **Discuss the story.** Try to make both reading the story and discussing it enjoyable experiences.
   a. Try not to ask too many questions!
   b. Ask some questions which require more than just a "yes" or "no" answer.
   c. Include opinion questions as a way to spark creativity.
   Sample: How would you change the ending?

5. **Praise your child.** Reading should be enjoyable for both of you. Sometimes a sincere "thank you for reading to me" along with a smile or a hug will be the best praise for the situation.
   a. Find ways to praise honestly and sincerely.
   b. Praise improvement as well as good performance.
   c. Try praising your child for being attentive, using expression, using correct pronunciation, or for selecting an interesting story.

ERIC

ຊ່ວຍລູກຂອງທ່ານ ໃຫ້ກາຍເປັນ ນັກອ່ານ



③ ປ່ອຍໃຫ້ລູກຂອງທ່ານເບິ່ງທ່ານອ່ານຫນັງສື ນີ້ແມ່ນວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດ ທີ່ຈະສແດງໃຫ້ເຂົາເຈົ້າຮູ້ວ່າ ການອ່ານຫນັງສື ເປັນສິ່ງທີ່ສຳຄັນ ແລະ ທ່ານຍັງໄດ້ເພີດເພີນນຳມັນອີກ.

④ ບອກໃຫ້ລູກຜູ້ໃຫຍ່ກວ່າ ອ່ານໃຫ້ຜູ້ນ້ອຍຟັງ. ລູກຜູ້ໃຫຍ່ຈະພູມໃຈໃນຄວາມອາດສາມາດຂອງເຂົາ. ລູກຜູ້ນ້ອຍກວ່າ ກໍ່ຈະຢາກອ່ານໃຫ້ໄດ້ດີກັນກັບອ້າຍ, ເອື້ອຍ ແລະ ຫມູ່ຄູ່ຂອງເຂົາ.

ເມື່ອທ່ານເປີດປຶ້ມອ່ານອອກມາ ກັບລູກຂອງທ່ານ ກໍ່ເຫມືອນທ່ານໄດ້ເປີດໂລກອັນກວ້າງໃຫຍ່ໃຫ້ແກ່ເຂົາ.

ທ່ານຈະເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຮູ້ຄິດ ແລະ ຝັນ , ແລະຢາກຮູ້ເພີ້ມຂຶ້ນ. ທ່ານນັ້ນແຫຼະ ທີ່ຈະຊ່ວຍໃຫ້ພວກເຂົາຮຽນໄດ້ດີຂຶ້ນໃນໂຮງຮຽນ, ແລະ ວັນນຶ່ງເຂົາອາດຈະຊອກຫາອາຊີບທີ່ດີໆໄດ້. ສິ່ງທີ່ປະເສີດກວ່າຫມູ່ ແມ່ນທ່ານໄດ້ໃຊ້ເວລາຮ່ວມກັນໄວ້ກັບຄອບຄົວຂອງທ່ານ.

ນີ້ແມ່ນວິທີ
ທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ລູກຂອງທ່ານສົນໃຈໃນປຶ້ມອ່ານ,ແລະ ຊ່ວຍຮຽນຮູ້ຄວາມສາມາດໃນການອ່ານຂຶ້ນ.

① ເວົ້າລົມກັບລູກຂອງທ່ານ ໃນເວລາທ່ານຫຼີ້ນ, ໄປຊື້ເຄື່ອງຂອງ, ຫຼືກຳລັງເຮັດວຽກຢູ່ທີ່ບ້ານ. ຟັງວ່າເຂົາເວົ້າຫຍັງ. ຖາມເຂົາ. ເມື່ອເວລາເວົ້າກັບລູກຂອງທ່ານຈະຊ່ວຍເຂົາຮຽນຮູ້ໃນການໃຊ້ສັບ ແລະ ສຳນວນຕ່າງໆ.

② ອ່ານໃຫ້ລູກຂອງທ່ານຟັງ. ພຍາຍາມອ່ານໃຫ້ເຂົາເຈົ້າຟັງ ໃນທຸກໆມື້ຕາມເວລາອັນເກົ່າ. ກ່ອນນອນ ຫຼືວ່າເວລານອນພັກຜ່ອນກໍ່ເປັນເວລາທີ່ດີເຫມືອນກັນ. ປ່ອຍໃຫ້ເຂົາເປັນເປັນຜູ້ເລືອກເຣື້ອງເອົາເອງຂຶ້ນມາອ່ານ.

⑤ ໄປຫໍສມຸດນຳກັນ. ຖາມພນັກງານຫໍສມຸດ ຊ່ວຍຫາປຶ້ມທີ່ລູກຂອງທ່ານມັກ. ຖ້າຫາກທ່ານບໍ່ມີບັດຢືມປຶ້ມ ກໍ່ຖາມເຮັດເອົາຈັກອັນນຶ່ງ ແລະ ຄອບຄົວຂອງທ່ານກໍ່ສາມາດຢືມປຶ້ມຢູ່ທີ່ນັ້ນໄດ້.

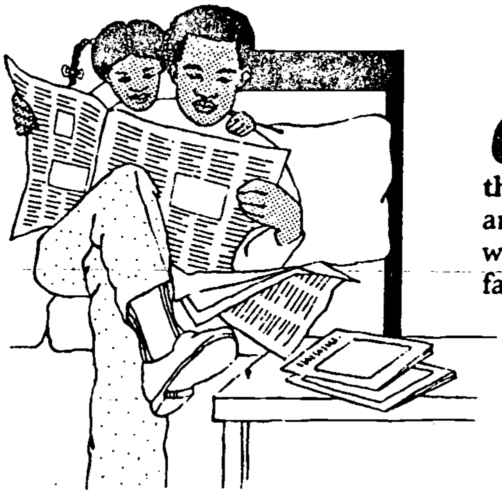
⑥ ເອົາປຶ້ມທີ່ກ່ຽວພັນກັບຄວາມສົນໃຈພິເສດຂອງລູກທ່ານໃຫ້ເຂົາເຈົ້າ. ເຂົາມັກສັດ, ມັກກິລາ ຫຼື ອະນິມິຫານບໍ່? ເຮັດໃຫ້ເຂົາມີຄວາມຕື່ນເຕັ້ນ ນຳປຶ້ມອ່ານ ຫຼື ນິຕິຍະສານກ່ຽວກັບເຣື່ອງ ຫຼື ພິທີກັມທີ່ເຂົາມັກ.

1. Talk with your children as you play, go shopping, or work around the house. Listen to what they say. Ask questions. When you talk to your children, you are helping them learn to use words.

2. Read to your children. Try to read to them at the same time every day. Bedtime or before a nap is a good time. Let *them* choose the story.

3. Let your children see you read. That is the best way to show them that you think reading is important, and that you enjoy it, too.

4. Ask older children to read to younger ones. The older children will be proud of their skills. The younger children will want to read like their older brothers, sisters, or friends.



5. Go to the library together. Ask a librarian for help in finding books your children will enjoy. If you don't have a library card, ask for one. With a card, your family can borrow books.

6. Give your children books about their special interests. Do they like animals, sports, or magic? Surprise them with books or magazines about their favorite interests or activities.

7. Keep books, magazines, and newspapers around your home so you and your children will always have something to read. Read aloud other things you see during the day. Read street signs, milk cartons, cereal boxes, and signs in store windows.

8. Plan outings for your children. Children learn from what they see and do. Take them to a park or a parade, or just out for a walk. Church and community groups also plan trips that your family might want to go on.

7 ເອົາປຶ້ມອ່ານ, ວາຣະສານ ແລະ ໜັງສືພິມ ຫຼາຍຊະນິດທີ່ແຕກຕ່າງກັນໄວ້ທີ່ບ້ານຂອງທ່ານ ເພື່ອໃຫ້ທ່ານ ແລະ ລູກຂອງທ່ານໄດ້ມີໂອກາດໄດ້ອ່ານບາງສິ່ງບາງຢ່າງເລື້ອຍໆ.ອ່ານໃຫ້ດັງໆ ສິ່ງທີ່ທ່ານເຫັນ. ອ່ານປ້າຍກົດຈາຣະຈອນຕາມຫົນທາງ, ປ້າຍໂຄສນາສິນຄ້າ ທີ່ຕິດຢູ່ຕາມຮ້ານຄ້າຕ່າງໆ.

8 ວາງແຜນການ ພາລູກຂອງທ່ານ ໄປທ່ຽວນອກບ້ານ. ເດັກຈະຮຽນຈາກສິ່ງທີ່ເຂົາເຫັນ ແລະ ສິ່ງທີ່ເຂົາກະທຳ. ພາເຂົາເຈົ້າໄປທ່ຽວຫຼິ້ນ ຕາມສວນສາທາຣະນະ ຫຼືເບິ່ງການສວນສນາມ, ຫຼືພາອອກໄປຢ່າງຫຼິ້ນທັມມະດາ. ທາງສມາຄົມ ກໍມີແຜນໄປທ່ຽວຄືກັນ ຊຶ່ງທ່ານເອງ ແລະ ຄອບຄົວກໍອາດຕ້ອງການໄປນຳໄດ້.

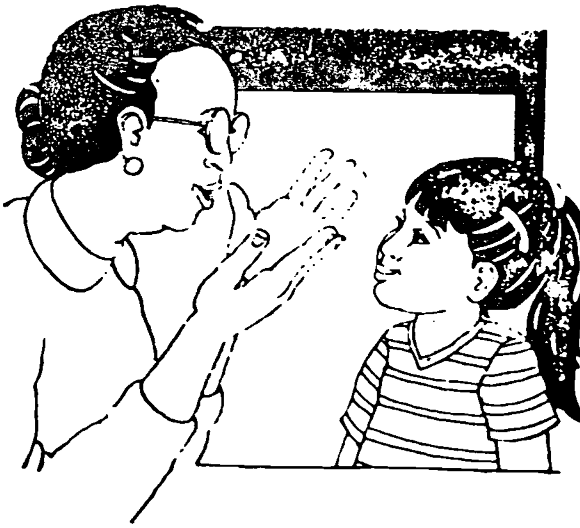
9 ເວົ້າຄຳພຍາ, ກາບກອນ ແລະ ສຸພາສິດ ແລະ ຮ້ອງເພງສູ່ເຂົາເຈົ້າຟັງ. ບົດເພງ ແລະ ກາບກອນ ແມ່ນເປັນສິ່ງທີ່ເດັກຈື່ຈຳໄດ້ງ່າຍ, ດ້ວຍເຫດນັ້ນ ພວກເຂົາເຈົ້າ ຈະເວົ້າແລະ ຮ້ອງຮ່ວມກັນໄດ້ ກັບຄອບຄົວ ແລະ ສມາຊິກ. ບົດກອນນັ້ນ ຍັງຊ່ວຍໃຫ້ເດັກຮູ້ກ່ຽວກັບການພັນສຽງໃນຕົວໜັງສືນຳອີກ.

10 ເລົ່າເຣື້ອງກ່ຽວພັນກັບຄອບຄົວ, ແລະ ນິທານທີ່ທ່ານມັກ ຕອນທ່ານຍັງເປັນເດັກນ້ອຍ. ບອກພໍ່ເຖົ້າແມ່ເຖົ້າ ແລະ ສມາຊິກຄອບຄົວທຸກໆຄົນ ເລົ່າເຣື້ອງສູ່ເດັກຟັງຄືກັນ. ຂຽນເຣື້ອງຈຳນວນນຶ່ງໃນປຶ້ມລົງ, ເຣື້ອງທີ່ເດັກເວົ້າກໍຄືກັນ. ຮັກສາມັນໄວ້ ເພື່ອໄວ້ເລົ່າໃຫ້ລູກຫຼານຟັງໃນເທື່ອໜ້າ.

Reading Is Fundamental - RIF ໄອອາຣ໌ແອຟ ແມ່ນຊື່ຂອງອົງການແຫ່ງຊາດທີ່ນຳພາເດັກໃຫ້ອ່ານ. ຖ້າຕີຄວາມໝາຍເປັນພາສາລາວກໍຄື : *ພື້ນຖານຂອງຄວາມຮູ້ແມ່ນການອ່ານ.* ໄອອາຣ໌ແອຟ ແມ່ນສ້າງຂຶ້ນໃນປີ 1966 ແລະ ດຳເນີນງານຕາມການຈັດຕັ້ງທ້ອງຖິ່ນ ນັບເປັນພັນໆແຫ່ງໃນທົ່ວ ສຫະຣັຖ. ຢາກຮູ້ລາຍຣະອຽດຕື່ມ ຈົດໝາຍຫາ:

RIF
POBox : 23444
Washington, DC. 20026

READING IS FUNDAMENTAL®



BEST COPY AVAILABLE

ERIC Full Text Provided by ERIC

9. **Say rhymes, raps, and poetry, and sing songs.** Rhymes and songs are easy for kids to remember, so they can say them and sing them along with the rest of the family. Rhymes also help them learn letter sounds.

10. **Tell stories about your family,** and stories you enjoyed hearing when you were a child. Ask grandparents and other family members to tell stories, too. Write down some of these stories, and also ones your children tell. Save them to read aloud at another time.

Reading Is Fundamental—RIF—is a national non-profit organization that gets children to read. Founded in 1966, RIF works through local programs in thousands of communities throughout the U.S. RIF's series of Parent Guide brochures is designed to help parents encourage reading in the home.

For more information, write to:
RIF
P.O. Box 23444
Washington, D.C. 20026

Publication of *HELPING YOUR CHILDREN BECOME READERS* is made possible by a grant from the John D. and Catherine T. MacArthur Foundation.

Reading Is Fundamental, RIF, and the unique design showing an open book with a smiling face on it and Reading Is Fundamental underneath are all registered service marks of Reading Is Fundamental, Inc. All rights reserved.

© 1989 by Reading Is Fundamental, Inc. Permission is hereby granted to reproduce and distribute this publication for educational and non-commercial purposes only. Printed in U.S.A.

Helping your children become readers

READING IS FUNDAMENTAL®

When you open a book with your children, you are opening the world for them.

You are making them think and wonder, and want to know more. You are helping them to do well in school, and someday find a good job. Best of all, you are enjoying time together as a family.

Here are ways to interest your little ones in books, and help them learn skills that will lead to reading.

ວິທີການ ສິບຢ່າງ

ພໍ່ແມ່ສາມາດປັບປຸງ ຜົນສຳເຣັດຂອງລູກໆໄດ້

1. *ແກ້ໄຂຂໍ້ຂ້ອງໃຈໃຫ້ເຂົາເຈົ້າ ໃນເມື່ອເວລາເຂົາເຈົ້າຖາມ.* ທຸກໆຄຳຖາມ ເປັນ " ຄຳສອນຊົ່ວຍາມແຕ່ງໂອກາດ " ມັນສາມາດຫຼຸດລອດຫາຍໄປໄດ້ ໃນເມື່ອຫາກແກ່ຍາວຄຳຖາມ ຂອງເຂົາເຈົ້າໄວ້. ດ້ວຍເຫດນັ້ນ ຄວນຊອກຫາຄຳຕອບ ຮ່ວມກັນໂດຍທັນທີ.

2. *ຟັງ ແລະ ຢັ່ງຖາມເບິ່ງທັສນະຂອງເຂົາເຈົ້າ.* ຖ້າຫາກທ່ານສ້າງໃຫ້ເຂົາເຈົ້າ ມີຄວາມເຊື່ອໝັ້ນໃນຕົນເອງທີ່ບ້ານ ດ້ວຍການສແດງອອກຊຶ່ງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງເຂົາເຈົ້າແມ່ນສຳຄັນ, ພວກເຂົາເຈົ້າຈະມີຄວາມພາກພູມໃຈ ໃນຕົວຂອງເຂົາເຈົ້າເອງ ມັນສຳຄັນເປັນຢ່າງຍິ່ງໃນເມື່ອເຂົາຢູ່ຫ້ອງຮຽນ.

3. *ຍ້ອງຍໍ ແລະ ສັນຣະເສີນລູກຂອງທ່ານ.* ເວລາທີ່ພວກເຂົາຫາກກະທຳຄວາມດີໃນໂຮງຮຽນ ກໍດີຢູ່ທີ່ບ້ານ ຄວນສແດງຄວາມປິຕິຍິນດີ ແລະ ພາກພູມໃຈ ເພື່ອໃຫ້ເຂົາເຈົ້າຮູ້ວ່າ ທ່ານມີຄວາມໜິງໃຈສ່ຳໃດ.

4. *ອ່ານໃຫ້ດັງໆຕໍ່ກັນຟັງ.* ເລີ້ມພາເຂົາອ່ານ ຕັ້ງ ແຕ່ເຂົາຍັງນ້ອຍ. ຄົນມັກອ່ານ ແມ່ນເລີ້ມຕົ້ນອ່ານຢູ່ທີ່ບ້ານ ແລະ ການສຶກສາສ່ວນຫຼວງຫຼາຍແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມສາມາດໃນການອ່ານ.

5. *ສ້າງແບບຢ່າງໃຫ້ເດັກນ້ອຍ ມີຄວາມມ່ວນຊື່ນ ແລະ ຕິດພັນກັບການອ່ານ* ອ່ານສູ່ເຂົາຟັງ ແລະ ສແດງໃຫ້ເຂົາເຫັນເຖິງຄວາມສຳຄັນຂອງການອ່ານ ໂດຍໃຫ້ມີປຶ້ມອ່ານ, ປຶ້ມນິຕຍສານ ແລະ ໜັງສືພິມທຸກຊນິດທີ່ເປັນໄປໄດ້ ໄວ້ທີ່ເຮືອນ ເວລາອ່ານ ເພື່ອຄວາມສງົບງຽບ ຄວນປິດໂທຣະທັດໄວ້.

6. *ຢູ່ໃນບ້ານ ຄວນຊອກຫາສຖານທີ່ ທີ່ງຽບສງົບ ແລະ ປະກອບເປັນຢ່າງດີດ້ວຍອຸປກອນການຮ່ຳຮຽນ.* ມີປຶ້ມວັຈນານຸກົມ ປຶ້ມແຜນທີ່ ແລະ ອຸປກອນອ້າງອີງແບບສບັບ. ເຮັດແນວນັ້ນ ຈຶ່ງຈະເຮັດໃຫ້ເຂົາເຈົ້າມີຄວາມສາມາດດີ ໃນການເຮັດການບ້ານ.

7. *ສ້າງຣະບຽບການ ໃນການໃຊ້ເວລາຫຼິ້ນ, ເວລາຮັບທານອາຫານ, ເວລາຮຽນ ແລະ ເວລາເຂົ້ານອນ.* ຄວາມສຳຄັນຂອງໂຄງຮ່າງ ແລະ ການວາງຕາຕລາງເວລາ ແມ່ນສອນໃຫ້ຮູ້ ທີ່ດຳຣົງຊີວິດແມ່ນເປັນໄປຕາມຕາຕລາງເວລາທີ່ກຳນົດໄວ້.

8. *ມອບວຽກໃຫ້ເຂົາເຈົ້າເຮັດ ໃນບໍຣິເວນບ້ານ ເຖິງແມ່ນວ່າເຂົາຍັງໜຸ່ມນ້ອຍໂພດກໍຕາມ* ເສີມຂຍາຍທັສນະການອອກແຮງງານ ອັນຖືກຕ້ອງໃຫ້ເຂົາ ເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ເຂົາເຈົ້າ ມີຣະບຽບວິນັຍແກ່ຕົນເອງ ໃນເມື່ອເວລາເຂົາຢູ່ໂຮງຮຽນ.

9. *ຖາມເບິ່ງລູກຂອງທ່ານ ວ່າເຂົາຮຽນຫຍັງແດ່ ແລະ ພຍາຍາມໃຫ້ຄຣູຂອງເຂົາຮູ້ນຳດ້ວຍ.* ຄວາມສົນໃຈຂອງທ່ານ ແມ່ນສແດງອອກຢູ່ທີ່ວ່າ ທ່ານຖືວ່າໂຮງຮຽນແມ່ນສຳຄັນ.

10. *ພາເຂົາໄປປະສົບກັບສພາບພາຍນອກ, ໄປຫໍສມຸດ, ໄປຫໍພິພິທພັນ, ບ່ອນຫຼິ້ນ , ການສແດງປນິ ແລະ ງານຕລາດນັດ.* ວິທີການທີ່ໜ້າສົນໃຈດັ່ງກ່າວ ຈະສເນີໃຫ້ລູກຂອງທ່ານໄດ້ຮູ້ເຖິງສິ່ງໃໝ່ໆ ແລະ ຊ່ວຍເຮັດໃຫ້ເຂົາເຈົ້າ ມີຄວາມຈູບຈ້າວຫ້າວຫັນ ແລະ ເຂົ້າໃຈດີຕໍ່ການສຶກສາຮ່ຳຮຽນຂອງເຂົາເຈົ້າ.

TEN WAYS PARENTS CAN IMPROVE CHILDREN'S SUCCESS IN SCHOOL

1. *Handle questions when they're asked.* Every question is a "teachable moment" that could slip by if left for later, so search out answers together.

2. *Listen to and ask for your children's opinions.* If you build children's self-esteem at home by showing that their feelings are important, they will have the confidence in themselves that is so important in the classroom.

3. *Praise your children.* When they do a good job in school or at home, let them know how proud you are.

4. *Read aloud to each other.* Start early - a love of reading starts at home, and so much of education depends on the ability to read.

5. *Teach your child the joy of reading by example.* Read and show how important reading is by having all kinds of books, magazines and newspapers available at home. Turn off the T.V. for quiet reading time.

6. *Provide a quiet, well-equipped study place at home.* Have a dictionary, an atlas and other reference materials available so that children are best able to do their homework.

7. *Establish a routine for playtime, meals, studying and bedtime.* The importance of structure and time planning are taught when you live according to a schedule.

8. *Give even very young children "jobs" to do around the house.* Developing good work habits early helps children apply self-discipline in school.

9. *Ask your children what they are studying and get to know their teachers.* Your interest demonstrates that you think school is important.

10. *Venture out to the library, museums, plays, craft shows and fairs.* Interesting experiences expose your children to new things and will help them absorb and understand their school work.

For the free booklet, "The Little Things Make a Big Difference" write to World Book Educational Products, Station 14, 101 Northwest Point Blvd., Elk Grove Village, IL 60007. Send a self-addressed envelope with your request.

ຄຳເວົ້າທີ່ເຮັດໃຫ້ໝົດກຳລັງໃຈ

- ກູໝົດຄວາມຕັ້ງໃຈນຳມຶງແລ້ວ
- ມຶງບໍ່ສາມາດເຮັດຫຍັງຖືກຕ້ອງໄດ້ດອກ
- ເບິ່ງແດ່ ມີແຕ່ອັນຜິດ
- ເຈ້ຍນີ້ເປັນເຈ້ຍດີ, ແຕ່...
- ມຶງຈັ່ງແມ່ນເປັນຄົນເຫງົາຫງາເຊື່ອຊ້າແທ້ໆ
- ເອົາມານີ້ ກູຊິເຮັດໃຫ້ມຶງ
- ບໍ່ເຮັດແບບນີ້ ຄືມາໂງ່ເງົ່າແທ້
- ທ້າວຈອນຍັງສາມາດເຮັດໄດ້. ແຕ່ມຶງເປັນຫຍັງຈຶ່ງບໍ່ສາມາດເຮັດໄດ້ຄືລາວ.
- ກູໄດ້ອະທິບາຍອັນນີ້ໃຫ້ມຶງຕັ້ງຫຼາຍພັນເທື່ອແລ້ວ
- ອ້າຍເອື້ອຍນ້ອງມຶງຍັງເຮັດຖືກຕ້ອງໄດ້ທຸກໆເທື່ອ
- ອີກດົນປານໃດມຶງຈະເປັນຜູ້ໃຫຍ່ໄດ້ເທື່ອ
- ກູເຄີຍບອກມຶງວ່າ ອັນນີ້ມັນຈະເກີດຂຶ້ນ
- ເປັນຫຍັງມຶງຈຶ່ງບໍ່ຟັງຈັກເທື່ອ
- ມຶງມີກ້ອນຫີນຢູ່ໃນຫົວມຶງ
- ກູບໍ່ມັກມຶງດອກ ຖ້າ...
- ເປັນຫຍັງຍາມໃດ ມຶງກໍເປັນຄົນເຊື່ອຊ້າເລີຍໆ
- ອັນນີ້ໃຜໆກໍຮູ້
- ມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນກັບມຶງ
- ມຶງຢ່າໄຫ້
- ມຶງບໍ່ໄດ້ເຈັບຫຍັງດອກ
- ມຶງເປັນຄົນຂີ້ຕົວະ, ນັກອັນຕະພານ, ຂີ້ໂກງ ແລະ ອື່ນໆ...
- ມຶງຫັ້ນຜິດ
- ມຶງບໍ່ດີດອກກັບ...
- ຕໍ່ມຶງໃຫ້ກູເຮັດແນວໃດ
- ມຶງເປັນຄົນປະເພດທີ່ໄຮ້ຄວາມຫວັງ
- ມຶງເຮັດບໍ່ໄດ້ຈັກເທື່ອດອກ
- ມຶງເປັນຫຍັງ ເປັນກະເທີຍບໍ່
- ຄົນຂີ້ໂກງ, ຄົນຂີ້ຕົວະ
- ມຶງນີ້ແຫຼະ ພາໃຫ້ກູເປັນບ້າ
- ເປັນຫຍັງມຶງຈຶ່ງບໍ່ສາມາດ ເປັນຄົນດີໄດ້ຄືກັບ ...
- ກູຮູ້ແລ້ວວ່າມຶງບໍ່ສາມາດເຮັດອັນນີ້ໄດ້

ຄຳເວົ້າທີ່ເຮັດໃຫ້ມີກຳລັງໃຈ

- ໃນບາງຄັ້ງຄາວ ຄົນເຮົາກໍມີຄວາມຜິດພາດກັນໄດ້
- ເຈົ້າເປັນຄົນ ທີ່ມີຄວາມສາມາດເຮັດໄດ້
- ຜິດພາດນ້ອຍດຽວ ກໍບໍ່ເຖິງກັບຜິດກົດໝາຍ
- ເຈົ້າເຮັດດີຂຶ້ນຫຼາຍແລ້ວ
- ເຈົ້າພຍາຍາມເບິ່ງ ເຈົ້າຈະຕ້ອງເຮັດໄດ້
- ນີ້ເປັນວຽກທີ່ເຮັດໄດ້ດີຫຼາຍ
- ຂ້ອຍຂໍຂອບໃຈນຳເຈົ້າຫຼາຍໆ
- ປະເສີດແທ້ໆ
- ຂ້ອຍຂໍຊົມເຊີຍ ຕໍ່ການປະພຶດທີ່ໜ້າຍ້ອງຍໍຂອງເຈົ້າ
- ຈົ່ງພຍາຍາມເຮັດວຽກໃຫ້ໄດ້ດີຂຶ້ນເລື້ອຍໆ
- ເປັນແນວຄິດທີ່ປະເສີດ
- ວຽກຂອງເຈົ້າເຮັດໄດ້ດີຂຶ້ນຫຼາຍແທ້ໆ
- ຂ້ອຍມັກອັນທີ່ເຈົ້າຟັງຄວາມ
- ຂ້ອຍກໍເບິ່ງອອກວ່າ ເຈົ້າພຍາຍາມເຮັດ
- ຊົມເຊີຍ. ເຈົ້າເຮັດ .... ຖືກຕ້ອງແລ້ວ
- ຂ້ອຍມີຄວາມພາກພູມໃຈຫຼາຍ ທີ່ໄດ້ເປັນພໍ່ແມ່ຂອງເຈົ້າ
- ການຊ່ວຍເຫຼືອຂອງເຈົ້າ ມີຄຸນຄ່າອັນແທ້ຈິງ
- ເຈົ້າເປັນຄົນທີ່ເຮັດວຽກຢ່າງເອົາຈິງເອົາຈັງ
- ອະນຸຍາດໃຫ້ພວກເຮົາເລົ່າເລື່ອງຂອງເຈົ້າສູ່ຄອບຄົວຟັງ
- ຂໍໃຫ້ເຈົ້າອອກຄວາມຄິດສູ່ຂ້ອຍ/ ທຸກໆຄົນຟັງ
- ເຈົ້າເຮັດ ເບິ່ງຄືວ່າມັນງ່າຍຂຶ້ນ
- ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ໄດ້ເຫັນເຈົ້າເປັນ...
- ມັນເປັນການກະທຳ ທີ່ເຮັດໄດ້ດີຫຼາຍ
- ຂ້ອຍສາມາດຟັງເຈົ້າອ່ານໜັງສື (ຮ້ອງເພງ ແລະ ອື່ນໆ) ໝົດມື້ກໍໄດ້
- ຂ້ອຍກໍຮູ້ວ່າ ອັນນີ້ມັນຍາກຫຼາຍ
- ຂ້ອຍເຂົ້າໃຈດີ ວ່າເຈົ້າມີຄວາມຮູ້ສຶກແນວໃດ
- ເບິ່ງຄືເຈົ້າສົນໃຈໃນ...
- ວຽກດີ
- ດຳເນີນໄປໄດ້ດີ. ເຮັດວຽກຍາກຈະໄດ້ຮັບຜົນດີ
- ນັ້ນປະເສີດທີ່ສຸດ
- ຄວາມເມດຕາຂອງເຈົ້າ ພາໃຫ້ມີຄວາມສົດຊື່ນທີ່ສຸດ
- ເຈົ້າມີຮອຍຍິ້ມອັນສວຍງາມ
- ເຈົ້າມີຄວາມອົດທົນທີ່ດີ

ERIC

WORDS THAT DISCOURAGE

I'm ready to give up on you
You can't do anything right.
Look at all those mistakes.
This is a good paper, but . . .
You are so clumsy.
Here, let me do it for you.
No, do it this way, stupid.
John can do it. Why can't you?
I've explained this a thousand times.
Your brother/sister always does it right.
When are you going to grow up?
I told you this would happen.
Why don't you ever listen?
You have rocks in your head.
I won't like you if . . .
Why are you always a slowpoke?
Everybody knows that.
What is the matter with you?
Boys don't cry.
You aren't hurt.
You are a liar, bully, cheat, etc.
You are wrong.
You are not good at ___________.
What am I going to do with you?
You are a hopeless case.
You'll never do it.
What are you, a sissy?
Cheater. Liar.
You are driving me crazy.
Why can't you be as good as ________.
I knew you couldn't do it.

Words that Discourage and *Words that Encourage*
by Dr. William Helton

WORDS THAT ENCOURAGE

Everybody makes mistakes sometimes
You are the kind you can do it.
Failure is no crime.
You are improving.
You try it. You can do it.
This is very nice work.
Thanks so very much.
This is really great.
I appreciate your considerate behavior.
Keep up the good work.
What a great idea.
Your work is really improving.
I like the way you are listening.
I can see that you are trying.
Bravo! You got __________ right.
I am very proud to be your parent.
Your help is really appreciated.
You are really getting down to work.
Let's read your story to the family.
Please, tell your ideas to me/everybody.
You make it look so easy.
It's wonderful to see you so _________.
That was a very good deed.
I could listen to you read (sing, etc.) all day.
I know it is very hard.
I understand how you must feel.
You seem interested in _____________.
Good work.
Nice going. Hard work gets results.
That's great!
Your kindness is so refreshing.
What a nice smile you have.
Good effort!

U.S. Department of Education
Office of Educational Research and Improvement (OERI)
Educational Resources Information Center (ERIC)

ERIC®

REPRODUCTION RELEASE

(Specific Document)

UD032087

I. DOCUMENT IDENTIFICATION:

Title: Parents

Author(s):

Corporate Source:

Publication Date: 95

II. REPRODUCTION RELEASE:

In order to disseminate as widely as possible timely and significant materials of interest to the educational community, documents announced in the monthly abstract journal of the ERIC system, *Resources in Education* (RIE), are usually made available to users in microfiche, reproduced paper copy, and electronic/optical media, and sold through the ERIC Document Reproduction Service (EDRS) or other ERIC vendors. Credit is given to the source of each document, and, if reproduction release is granted, one of the following notices is affixed to the document.

If permission is granted to reproduce and disseminate the identified document, please CHECK ONE of the following two options and sign at the bottom of the page.

☑ Check here **For Level 1 Release:** Permitting reproduction in microfiche (4" x 6" film) or other ERIC archival media (e.g., electronic or optical) *and* paper copy.

The sample sticker shown below will be affixed to all **Level 1** documents

PERMISSION TO REPRODUCE AND DISSEMINATE THIS MATERIAL HAS BEEN GRANTED BY

Sample

TO THE EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)

Level 1

The sample sticker shown below will be affixed to all **Level 2** documents

PERMISSION TO REPRODUCE AND DISSEMINATE THIS MATERIAL IN OTHER THAN PAPER COPY HAS BEEN GRANTED BY

Sample

TO THE EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)

Level 2

☐ Check here **For Level 2 Release:** Permitting reproduction in microfiche (4" x 6" film) or other ERIC archival media (e.g., electronic or optical), but *not* in paper copy.

Documents will be processed as indicated provided reproduction quality permits. If permission to reproduce is granted, but neither box is checked, documents will be processed at **Level 1**.

"I hereby grant to the Educational Resources Information Center (ERIC) nonexclusive permission to reproduce and disseminate this document as indicated above. Reproduction from the ERIC microfiche or electronic/optical media by persons other than ERIC employees and its system contractors requires permission from the copyright holder. Exception is made for non-profit reproduction by libraries and other service agencies to satisfy information needs of educators in response to discrete inquiries."

Sign here→ please

Signature: [signature]	Printed Name/Position/Title: Khao Insixiengmay Executive Director
Organization/Address: Lao Parents and Teachers Association	Telephone: 612 374 2441 / FAX: 612 374 5997
	E-Mail Address: / Date: 12.18.97

ERIC

(over)

III. DOCUMENT AVAILABILITY INFORMATION (FROM NON-ERIC SOURCE):

If permission to reproduce is not granted to ERIC, *or*, if you wish ERIC to cite the availability of the document from another source, please provide the following information regarding the availability of the document. (ERIC will not announce a document unless it is publicly available, and a dependable source can be specified. Contributors should also be aware that ERIC selection criteria are significantly more stringent for documents that cannot be made available through EDRS.)

Publisher/Distributor: Lao Parents and Teachers Association

Address: 430 Bryant Avenue N.
Minneapolis, MN 55405

Price: Free

IV. REFERRAL OF ERIC TO COPYRIGHT/REPRODUCTION RIGHTS HOLDER:

If the right to grant reproduction release is held by someone other than the addressee, please provide the appropriate name and address:

Name:

Address:

V. WHERE TO SEND THIS FORM:

Send this form to the following ERIC Clearinghouse:

ERIC Clearinghouse on Urban Education
Box 40, Teachers College
Columbia University
New York, NY 10027

However, if solicited by the ERIC Facility, or if making an unsolicited contribution to ERIC, return this form (and the document being contributed) to:

ERIC Processing and Reference Facility
1100 West Street, 2d Floor
Laurel, Maryland 20707-3598

Telephone: 301-497-4080
Toll Free: 800-799-3742
FAX: 301-953-0263
e-mail: ericfac@inet.ed.gov
WWW: http://ericfac.piccard.csc.com